التوجيه اللساني للبنى المحولة بالاستبدال .

الدكتور: رابح أحمد بومعزة

أستاذ اللسانيات قسم اللغة العربية و آدابها

جامعة السلطان قابوس . سلطنة عمان .

ملخص باللغة العربية:

هذا البحث يَندَرج ضِمْنَ الْمَساعي الحثيثة القاضية بضرورة تَسليح الْمُتخصص في العربية بأن يكون مِنْ ذَوِي الخالِصة الأقوياء ، مُتَشربًا بأصول العربية من مشاربها الصافية ،و متفتحًا على النظريات اللسانية الغربية للاستفادة منها بما يتناسب و خصوصية اللغة العربية ، مع البقاء على الصلة الوثيقة مع الجهود اللغوية للعرب الأقحاح في مجال الدرس اللغوي بمختلف مستوياته ، و قراءته قراءةً سليمةً دون تشويهه و تشويه معالِمه كما فَعَلَ بعضُهُمْ مِمنْ مَزقوا أنظارَ "الخليل بن أحمد الفراهيدي" و" سيبويه" شَر مُمَزق .

و سيكون مدار هذاالبحث على مسألة في غاية الخطورة تنادت بها اللسانيات الغربية الحديثة ، و لكن للأسف الشديد تلقفها دارسون عَرَبٌ بشيء من القَداسة التي تُبْعِدها عن جوهرها ، هذه المسألة تَنْصَب على مسألتَي التحويل الجذري و الاستبدال الاطرادي اللتين نجدهما حاضرتين بقوة في تراثنا اللغوي العربي ، وهما تَعْكِسان المنهجَ العربي الذي كان يَتُوقُ إلى الاطراد ،حين وضعِه قوانينَ اللغة في النحو و البلاغة و سِوَاهُما .

بَيْدَ أن الاستبدال الذي جاء به سوسير و من دار في فلكه من بعده – إنْ في المستوى الإفرادي أو التركيبي– إنْ هو إلا استبدالٌ ساذج ،لا يَخدم اللغة العربية الخدمة الجُلى التي تنتظرها منه . ضِمْنَ منهج التحليل اللساني العلمي الموضوعي الذي اتخذَ شعارًا للسانيات الحديثة.

وسأعرض في بحثي لمسألتي التحويل الجذري ، والاستبدال الاطرادي اللتين يَعتريان البنى اللغوية التي سنرى كيف أننا حين نُجيد قراءة تراثنا اللغوي بلاَ تَعَصب ، نَقْوَى على بناء مَنهج جديد تَيْسيري، يَستجيب لما تُحَل به بُنَى لغتنا العربية في نصوصها الراقية . تنظيرًا و تطبيقا..

ملخص بالإنجليزية

(Distribution) is one of the foundations of structure, which is a method of grammatical analysis used by Bloomfield school, allocates linguistic units through the substitution of another unit which has the same distributional features. Despite the fact that the transformers rely on the equivalence as the grammarians do, a replacement for something else, the Arabic grammarians look for the place of the transformed and the role it plays in the word and in the sentence.

Substitution is considered as a part of the equivalence because it gathers all the elements that can be substituted in a particular context. Even though the deep structure and surface structure of the substituted is similar phonetically, they are differ in the meaning they deliver. Now the purpose of this reference is demonstrate the analytical machinery of the single linguistic structures (the morphological formats) and the compounds like the (AL) definite in Arabic, which has been transformed through substitution. This reference will also show the deep structure of definite (AL) and the reasons for its phonetics and semantics lay behind the expansion of that substitution, whether it is necessary or optional. In the single structure, the research focuses on the place of the substitution, particularly, (F, AA, L or the T of verbs) and the code makes the substitution a must or an optional even. It also shows the effects of the substitution on the morphological expansion and the phonetic side behind it.

Through the compound structures, the research will clearly show the means which determine the 11 grammatical functions it perform. It is represented at first by the predicate and its types, the subject, the object, the adjective, the condition and so forth.

هيكل البحث:

ينتظم البحث مدخلا ، وأربعة مباحث، وخاتمة، موزعة على النحو الآتي:

أولا– مدخل: مفاهيم و مصطلحات أساس.

ثانيا– المباحث الأربعة الآتي ذكرها:

1 – التحويل الجذري الذي تَخْرُجُ فيه البنية التركيبية من دائرة الجملة الفعلية إلى دائرة الجملة الاسمية، أو من دائرة الجملة الاسمية إلى دائرة الجملة الفعلية.

أ – التحويل الجذري بإعادة الترتيب.

ب –التحويل الجذري بالزيادة.

2 –الاستبدال الاطرادي في البنية الإفرادية و البنية التركيبية .

أ – الاستبدال الاطرادي في أسلوب القصر .

ب– الاستبدال الاطرادي الذي بنيته العميقة مشتق أو مصدر ، و هذا في كل البنى التركيبية المؤدية وظيفة من الوظائف الإحدى عشرة (وظيفة المبتدأ، أو اسم الناسخ، أو وظيفة الخبر بنوعية الأصلي و المحول ، و النعت ،و الحال ،و المفعول به ،و الفاعل ،و نائب الفاعل و المضاف إليه ،و المستثنى) .

ج –الاستبدال الاطرادي للوصف الذي بنيته العميقة فعل.سواء أكان الاستبدال إجباريا ، أم اختياريا.

3– الاستبدال الاطرادي في البنية الإفرادية المُعلة بالقلب أو المحولة بالإبدال ومعرفة بنياتها العميقة ، و بيان التوجيه الصوتي الذي وراء ذلك الاستبدال الاطرادي.

منهج البحث:

لَما كان البحث يَرْنُو إلى دراسة الْبُنَى اللغوية دراسة متشبعة باللسانيات،فإنه بغية الوصول إلى ذلك اختار الباحث أن يسير على خطى المنهج التحليلي استقراء، وتتبعا، وتحليلا ، لكونه يتناول تغيير البنيات الشكلية المنبثقة عن أصل واحد، و لكونه لا يكتفي بالوصف السطحي، مع الاستعانة بالمنهج الوظيفي التحليلي التفسيري، الذي ينزع حين التحليل إلى التفسير و التعليل القريب المأخذ، اللصيق بالمعنى لصور البنى اللغوية الإفرادية و التركيبية المحولة بالاستبدال ، أو التي اعتراها تحويل جذري ، متجنبًا التعليل الذهني غير المتماشي مع التفسير المعنوي البلاغي ،انطلاقا من محاولتنا الجمع بين الكفاية في الوصف، و التفسير اللذين يؤدي الجمع بينهما إلى إجلاء الفرق الذي بين البنية التوليدية
و البنية المحولة.

خاتمة، تقدم فيها النتائج المتوصلإليها .

مصطلحات البحث:

البنية العميقة – البنية التوليدية– التحويل الجذري– التحويل المحلي –التحويل بإعادة الترتيب– التحويل بالاستبدال– البنية الإفرادية – البنية التركيبية – الوحدة اللغوية. الاستبدال الاطرادي.

أولا– مدخل: مصلحات و مفاهيم أساس:

1 –ماهية التحويل:

إذا كان التحويل في النحو التحويلي قائما على أساس أن لكل بنية إفرادية أوبنية تركيبية بنيتين: إحداهما عميقة والأخرى سطحية، وكان لا بد من التحويل بقواعده المختلفة لكي يقوم بدور نقل البنية العميقة من عالم الفكرة المجردة إلى عالم التحقق الصوتي، فإن هذه الفكرة نفسها التي أدت إلى ضرورة التحويل قد وُجِدت بشكل آخر في النحوي العربي. ولكن النحويين العرب حين تناولِهم فكرةَ المواءمة بين العمق المقدر والسطح الظاهر، وانتهوا إلى أن هناك أصلاً تجريديا – في الغالب يُحَول الكلام الحي تنفيذه وإخراجه إلى حيز الوجود، وخلصوا إلى أن الأنموذج المجرد أساسٌ للآخر ،فحاسبوا الكلام

المنطوق بمقياس هذا الأنموذج المجرد– فإنهم رأوا أنْ ليس هنالك لكل تركيب إسنادي بِنيتان إحداهما عميقة والأخرى سطحية، وإنما التركيب الإسنادي الذي يقتضي بنيتين هو التركيب المحول الذي يكون ظاهره مُلبَسًا. فالجملة التوليدية الواردة عناصرها على أصلها)(1) لا تحتاج إلى بنية عميقة. وكذلك الصيغة الصرفية التي لم يَقع فيها تحويل من نحو الإعلال والإبدال لا تحتاج إلى بنية عميقة. وإذا كان مصطلح " البنية العميقة" غير مصرح به في معالجة النحاة العرب للتراكيب الإسنادية المحولة، فإن مفهومه كان حاضرا في معالجتهم تلك. وجاء التعبير عنه بطرائق مختلفة من نحو قولهم" أصله كذا"، أو" قياسه كذا"، أو هو" على تقدير كذا"، أو" تأويله كذا"، أو"على نية كذا". وهي كلها تعني أن هناك بنية عميقة وراء البنية السطحية المحولة(2).

والتحويل هو إجراء الشيء على الشيء، ذلك أن المحول والمحول له متكافئان. وهو من وجهة نظر المنطق في الرياضيات الحديثة تكافؤ غير اندراجي، وهو هذا الذي يحصل عليه بالقياس. والتحويل في الدرس اللغوي العربي تحويلان: تحويلٌ يبحث به عن تكافؤ البنى (توافق البناء عند العرب) وهو الأهم، وتحويلٌ تفسر به الشواذ بواسطة ما يعرف بـ" نظرية الحمل"(3).

والتحويل يَتَبَدى في أربعة أقسام ، هي: التحويل بإعادة الترتيب،و التحويل بالزيادة

و التحويل بالحذف،و التحويل بالاستبدال، ذلك أنه بدون مراعاة صور التحويل الواقع في البنى الإفرادية و البنى التركيبية المحولة باهتمام وعناية بالعودة إلى البنية العميقة (أي الأصل الحقيقي أو المفترض) يكون من العسير فهم تلك البنى اللغوية الواردة على غير أصلها (أي المحولة) ،ويكون من الصعب تفسير عقدها بدقة وسلامة.

و على المستوى التركيبي يلاحظ أن التحويل نوعان ، تحويل جذري و تحويل محلي. فالتحويل الجذري هو التحويل الذي تنتقل فيه الجملة الاسمية إلى دائرة الجملة الفعلية ، أو الجملة الفعلية إلى دائرة الجملة الاسمية.

1-1- التحويل بالزيادة:

الزيادة التي تُعَد عنصرًا من عناصر التحويل، هي تلك الزيادة التي يضاف فيها إلى الجملة التوليدية كلمات قد تكون فضلات أو قيودا، وقد تكون عوامل متمثلة في النواسخ لتحقيق زيادة في المعنى. و قد تكون وحدات لغوية ، لغرض النفي أو التمني أو التعجب أو الاستفهام أو الترجي أو التأكيد،.فكل زيادة تدخل على الجملة التوليدية الفعلية أو الاسمية تحول معناها إلى معنى جديد غير الذي كان. قال الجرجاني:" وكلما زدت شيئا وحدت المعنى قد صار غير الذي كان"(4). و التحويل بالزيادة قد يكون محليا ، و قد يكون جذريا.

1-1-أ- التحويل بالزيادة الجذري:

التحويل الجذري نجده في الجملة الاسمية التي تعتريها تحويل بزيادة عنصر التحويل (ظن)(5) و أخواتها، حيث تغدو هذه الجملة فعلية ،فالمبتدأ يصبح مفعولا به أول ، و الخبر مفعولا به ثانيا. فالجملة الآتية : ظنت الطالبةُ الجملتين متساويتين ، هي جملة فعلية محولة تحويلا جذريا . بنيتُها التوليدية قبل الزيادة جملة اسمية ،هي(الجملتان متساويتان) فباب " ظن" ما يزال يَحمل في عناوينه دلائلَ حاسمةً على هذا التأصيل والتفريع في مبنى الجمل. ذلك أنه يُعْرَفُ بباب الأفعال التي تنصب مفعولين أصلها مبتدأ وخبر.

1-1-ب-التحويل بالزيادة المحلي:

يكون التحويل المحلي في الجملة التي تدخل عليها زيادات من قبيل عناصر تقييد الخبر، ممثلة في (كان و أخواتها، و أفعال المقاربة ، و أفعال الشروع ، و أفعال الرجاء)(6) . فالجملة الاسمية: " كان مفهوم التحويل غامضا " هي جملة محولة تحويلا محليا ، بقيت مصنفة في دائرة الجملة الاسمية على الرغم من دخول الفعل (كان) عليها.

2- التحويل بإعادة الترتيب:

ليس بخاف علينا أن اللغة العربية تتميز بحرية النظم. فالكلمة فيها يتغير موقعها مع بقائها محافظة على معناها النحوي، حيث يمكن أن تتغير مكونات الجملة تقديما ،أو تأخيرا حين يسمح النظام اللغوي بذلك، وحسب السياق الكلامي.

وهذا النوع من التحويل بإعادة الترتيب قسم على قسمين: تقديم على نية التأخر ويسمى تحويلا محليا، وتقديم لا على نية التأخر، ويسمى تحويلا جذريا .

2-أ- التحويل بإعادة الترتيب المحلي :

هو التحويل الذي تبقى فيه الجملة التي اعترى أحد عناصرها تقديم في دائر التصنيف الذي كانت فيه قبل هذا التقديم ، من حيث إنها اسمية أو فعلية. ففي قوله تعالى :(بَلِ اللهَ فاعْبُدْ و كُنْ مِنَ الشاكِرِينَ)(الزمر/66)،يلاحظ الجملة الفعلية " بل الله فاعبد" قد قدم فيها المفعول به " الله" على الفعل والفاعل " فاعبد" وصولا إلى قصر المفعول على فعل الفاعل(7).

2-ب-التحويل بإعادة الترتيب الجذري:

هو التحويل الذي ينقل المركب الاسمي إلى رأس الجملة ، ثم يُعَلقه بالعقد الأساس. (8) وهو التحويل الذي أطلَق عليها الجرجاني مصطلح " التقديم لا على نِية التأخير(9). يقول الجرجاني:" اِعلَمْ أن تقديم الشيء على وجهين تقديم يقال له إنه على نية التأخير (...)، وتقديم لا على نية التأخير ولكن على أن تنقل الشيء من حكم إلى حكم وتجعل له بابا غير بابه وإعرابا غير إعرابه(...) مثل (...)زيد ضربته، لم يقدم زيدا على أن يكون مفعولا منصوبا(...) ولكن على أن ترفعه بالابتداء"(10). وهو الذي ينتقل فيه المسند إليه من مكان داخل الجملة إلى مركز الصدارة ،متخلصا من أثر الفعل الذي كان العامل الأساس ومثل ذلك الجملة الآتي ذكرها: " الطالب فهم التحويل " وإنما حسن أن يبنى الفعل على الاسم ،حيث كان معملا في المضمر وانشغل به .

وهذا التحويل الجذري اعتمد من طريق التفكيك. و التفكيك في هذه الجملة – لَما كان باعتبار الجهة هو تفكيكا إلى اليمين (11)- عُد جذريا ، حيث تغيرت وظيفة الاسم (الطالب) وتحولت الجملة الفعلية إلى جملة اسمية داخلة ضمن التحويل من طريق التبئير.ونمثل ذلك بالجملة الآتي ذكرها: " الطالب فهم التحويل " وإنما حسن أن يُبنَى الفعل على الاسم ،حيث كان مُعمَلا في المضمر وانشغل به .

فليس تقديم المسند إليه عن المسند(الفعل) و تأخيرُه في الجملة الفعلية سَواءً. ذلك أن الجملة التي تَبتدِئُ بفعل من نحو" نجح المجتهدُ" هي في المستوى النحوي الساكن جملة لا يُميز في بنيتها جزآن (عنصران) منفصلان عنبعضهما(12).،إذ إنها تتألف من وحدة لا انفصال فيها بين الفعل وفاعله، أومرفوعه الذي يليه. لأنهما بمثابة الكلمة الواحدة التي لا نستطيع أن نَفصل بين جزئيها، لشدة الترابط والتماسك بين المسند والمسندإليه. فالفاعل يندمج في الفعل " ،لأن الأصل فيه أن يلي الفعل ،لأنه كالجزء منه"(13). وهذه الجملة في المستوى الإخباري المتغير لا تخضع للتقسيم الوظيفي إلى : موضوع ومحمول للكلام حسب السياق. وأساس ذلك أن المسند إليه(الفاعل) الذي هو" المجتهد" في تلك الجملة لا يمكن أن يكون نقطة ابتداء، لأن " الفاعل ما كان المسند إليه من فعل وشبهه

مقدما عليه أبدا". من منطلق كون الفعل عاملا في الفاعل ، فيكون حقه التقديم، ولأن رتبة الفاعل التأخر عن فعله ، وهي الرتبة المحفوظة. ولهذا السبب دعا النحاة المسند إليه حين يلي الفعل فاعلا أونائب فاعل، ولم يدعوه مبتدأ. واللافت للانتباه أن هذه الجملة في مثل هذه الحال يسجل أنها حاملة خبرا ابتدائيا(14)، حيث يسجل أن المبتدأ يؤثر في الفعل الذي يليه ويُسنَد إليه ،من حيث ضرورة المطابقة معه في الإفراد والتثنية والجمع فنقول: المجتهدُ نجح، المجتهدان نجحا، المجتهدون نجحوا، المجتهد ينجح، المجتهدان ينجحان، المجتهدون ينجحون. ولو كان يصح تقديم الفاعل لصح أن نقول: المجتهدان نجح، المجتهدون نجح، لأن أصل الجملتين: نجح المجتهدان، نجح المجتهدون. ولقد نص " سيبويه" على وجوب إظهار الضمير في الفعل إذا سبقه فاعل معنى مثنى كان أم جمعا، على ألا يكون هذا الضمير البارز في الفاعل المعنوي المفرد من نحوالجملة:" المجتهد نجح".

وإذْ يكادُ إجلاؤنا للفرق الذي بين الجملة الفعلية والجملة الاسمية الذي ذهب بعضهم إلى أن لا فرق بينهما ،لا يقنع فريقا من الباحثين الذين رأوا أن مثل جملة " المجتهد نجح "، لا تُعَد عند النحاة جملة فعلية – لا لشيء إلا لأن الفاعل فيها قد تقدم فعله. وإذا تقدم فهومبتدأ. لم يقتنع هذا الفريق لأنه رأى أن " الأخفش" والكوفيين قد ثاروا قبله على هذه القاعدة، وصنفوا مثل

تلك الجملة في دائرة الجملة الفعلية فاعلها تقدم على فعلها. وذهبوا إلى أنه ما منع النحاة أن يبقوا الفاعل المتقدم على فعله فاعلا ما دامت دلالته على الفاعلية هي الأصل، وأن الفعل لم يُسنَد إلا إليه لأنه مُحدث به- فإن هذا الرأي كان يُمكن أن يكون مقبولا لوتَعلق الأمر بصورة من صور الجملة الاسمية- فإن الاستعمال اللغوي لا يُؤيد ما ذهبوا إليه، لأن تقديم المسند إليه (الفاعل) يُؤدي إلى تكوين تراكيب صورها ممنوعة لغويا تَكشف عن غطائها النماذجُ الآتية: المجتهدان قام، المجتهدون قام، المجتهدتان قامت المجتهدات قامت. ذلك أن حُذاق النحاة العرب ذهبوا إلى أن الاسم الذي هوفاعل في المعنى المنطقي والمعنوي إذا تقدم على الفعل صار في الوظيفة مبتدأ(15) ،لأنه يَغْدُومركز الإخبار فيصبح الأهم في التركيب. ويحمل معنى الابتداء على الرغم من أنه يظل محتفظا بشيء من معنى الفاعلية. حيث إن الضمير يعود إليه من موقع الفاعل. غير أن شأن هذا الرأي يتضاءل عند التأمل في المعنى وأحوال التركيب. بيان ذلك أن مثل الجملة " أنا نجحت" التي لا يعد الضمير المنفصل فيها" أنا" إلا مبتدأ عند جميع النحاة ، لأن الضمير المتصل" ت" وقع موقع الفاعل على الرغم من أن دلالة الضميرين واحدة. فإذا قلنا" المجتهد نجح" ألم يَجْرِ المسند إليه" المجتهد" مجرى الضمير المنفصل " أنا" في الجملة السابقة، ومن ثم يجب أن يكون مبتدأ؟ فهوفاعل في المعنى، وليس فاعلا في الصنعة. ثم إن الذي يَدُلنا على أن " المجتهد" في جملة " المجتهد نجح" ليس فاعلا – وإن أسند إليه الفعل في المعنى- هوأننا نراه في مثل التراكيب الإسنادية الآتي ذكرُها قد حدث منه الفعل ،ولا يُعَد في التحليل الوظيفي فاعلا باتفاق النحاة. وهذه التراكيب هي:(أ) رأيت المجتهدَ قد نجح.(ب) التقيت بالمجتهدِ ينتظر صديقه.(جـ) هذا المجتهدُ يواصل نشاطه.(د) إن المجتهدَ نجح بتفوق،حيث يُلاحَظ أن " المجتهد" هوالفاعل في المعنى في هذه الجمل جميعها. غير أنه عند الإعراب يُعرَبُ مفعولا به في الجملة الأولى، ويُعْرَب اسمًا مجروراً في الجملة الثانية، ويعرب نعتا – لأن المشتق المعرف بعد اسم الإشارة يعرب نعتا، أوبدلا- في الجملة الثالثة، ويعرب اسم " إن" في الجملة الرابعة. فإذا كان " المجتهد" في هذه الجمل قد سبق إليه معنى المفعولية، أوالجر، أوالنعت، أواسم إن في الفعل الآخر، فإنه في نحوالجملة " المجتهد نجح" قد سبق إليه معنى الابتداء ،فلا يكون فاعلا للفعل بعده هنا مثل ما لم يكن فاعلا للفعل بعده هناك.

فالمبتدأ في الجملة الاسمية المركبة " المجتهدُ نجح" هو في حقيقته مبتدأ مُحَول عن اسم تابع للفعل. لذلك لما كان هذا المبتدأ باقيًا محتفِظًا بشيء من معنى الفاعلية- لأن الضمير يَعُود عليه من موقع الفاعل بذلك الاسم (الفاعل) – أوقَعَ بَعْضَهم في الوهم ، فظنوا أن المبتدأ الْمُحَوّل عن فاعل يَظَل فاعلاً. ولوكان هذا الزعْمُ صحيحًا لظل المبتدأ الْمُحَول عن مفعول به مفعولاً به، والْمُحَول عن مضاف إليه مضافًا إليه، والْمُحَول عن اسم مجرور اسما مجرورا بالحرف. واللافت للانتباه أن المبتدأ الْمُحَول يأتي خبرُه بِنيةً تركيبية فعلية ويُسَجل أن في هذا المسند (الخبر) ضميرًا عائدًا على هذا المبتدأ،الذي يَجب تقديمُه، لأنه لم يَكُن مبتدأ إلا بعد تحويله عن موضعه السابق بالتقديم. فلوتأخر ،كان ذلك مُعارضا للتحويل الذي صار به مبتدأ بعد أن كان عنصرًا آخر في الجملة.

وهذا المبتدأ يُمنَع تأخيره ،لأنه حين تأخيره تَصير الجملة فعلية بسيطة. وما يؤيد أن مثل تلك الجملة اسمية مركبة قول لـ" ابن هشام" أبرز فيه خَصِيصةَ الاسم الإسنادية مُؤَدى هذا القول: " الإسناد إليه وهوأن يُسْنَد إليه ما تتِم به الفائدة. سواءٌ أ كان المسنَدُ فعلا أم اسمًا أم جملة . فالفعل كقام زيد. فـ(قام) فعل مسند، و(زيد) اسم مسند إليه. والاسم نحو (زيد أخوك). فـ(الأخ) مسند، و(زيد) اسم مسندا إليه. والجملة نحو(أنا قمت) فـ (قام) فعل مسند إلى التاء، و(قام والتاء) جملة مسندة إلى(أنا)(16)".واللافت للانتباه أن لهذا الضمير الموجود في الفعل تأثيرا بالغة أهميته يتمثل في زيادة التمكين والتوكيد. فكأنه تكرار للمسند إليه. وليس ثمة شيءٌ كالتكرار أعلق بمعنى التوكيد. يعزز ذلك قول لصاحب الإشارات والتنبيهات من الأهمية بمكان سوقه جاء فيه:" من فوائد تقديم المسند إليه إذا كان المسند ذا ضمير له أن يقرر الحكم في ذهن السامع ويؤكده بسبب تكراره. سواء كان اسما ظاهرا نحو: زيد ركب- فإنه كررّ معناه ظاهرا ومضمرا مستترا- أوضمير المتكلم نحو: أنا ركبت ،كرّر متصلا ومنفصلا، أو ضمير المخاطب ،نحو : أنتَ ركبتَ ، كرر، متصلاً ومنفصِلاً، وكذلك هو رَكِبَ"(17).

وحتى يَجْلُوَ الأمر أكثر نُورد قولا عَرَضَ فيه " الجرجاني" لمعنى الابتداء في مثل هذا الوضع النحوي جاء فيه:" فإذا قلتَ عبد الله فقد أشعرتَ قلبه بذلك أنك قد أردتَ الحديث عنه. فإذا جئتَ بالحديث فقلتَ مثلا: قام ، أو قلتَ خرَجَ، أو قلتَ قدِمَ ، فقد عَلِم ما جئتَ به. وقد وطأتَ له، وقدّمت الإعلام به ،فدخل على القلب دخول المأنوس به، وقبِله قبول المتهيئِ له المطمئِن إليه. وذلك – لا مَحالة – أشد لثبوته ، وأنْفَى للشبهة، وأمْنَعُ للشك وأدْخَلُ في التحقيق(18). ويتضح معنى الابتداء أكثر في الاسم الْمُحَول عن موقعه حين يتصل به كلام يفصل بينه وبين الفعل في نحو الجملة المركبة " صديقك الذي كنت تحدثني عن أخلاقه الكريمة قد وصل" ،حيث لا يذهب اعتقاد السامع ابتداء في هذا الاسم

"صديقك " إلا أنه مبتدأ محتاج إلى خبر. حتى إذا تلقى الخبر بالبنية التركيبية المؤلفة من الفعل الماضي " وصلَ "، والفعل المتمثل في الضمير المستتر ،استأنس إلى ذلك. ثم إنه لَما كان الفعل والمبتدأ هما العامليْن في الفاعل والخبر ،كان حَقهُما التقديم . ولهذا انبتت الجملة العربية على شكلين: جملة اسمية تتألف من مسند إليه + مسند ، وجملة فعلية تتألف من مسند + مسند إليه. ويسجل أن الجملة الفعلية من مثل: نجح المجتهد " هي جملة مغلقةٌ لا حذفَ فيها، على حين تُعَد الجملة الاسمية من مثل " المجتهدُ نجحَ" غير مغلقة نحويا. وذلك لاحتمال أن يكون الناجح غيرَ المجتهد، كأنْ يكونَ أخاه. فنقول: "المجتهد نجح أخوه " مما يعني أن في هذه الجملة الاسمية " المجتهدُ نجح" عنصرًا ثالثا. ومن ثم فهي ليست مساوية للجملة الفعلية " نجح المجتهد "(19). ويلاحظ أن المبتدأ المحول عن الفاعل يتعلق دائما بغرض بلاغي.

و" عبد القاهر الجرجاني" في معرض حديثه عن طرائق تأليف الجمل رأى أنها لا تَخْرُجُ عن أصلين أحدهما مبتدأ تقدم أو تأخر، أسنِد إليه خبرٌ، وثانيهما فاعل مسنَدٌ إليه يتقدمه فعلٌ في البناء النحوي القاعدي. ولا يَجوز تأخيرُ الفعل عن فاعله كما جاز تأخيرُ المبتدأ عن خبره، لأن الفاعل يتنزل منزلة الجزء من الفعل. وإذا تقدم المسندُ، وكان دالا على الحدث والحدوث أي فعلا، أ و وصفًا عاملا أسنِد إلى الفاعل الموجود في الجملة نفسها كانت الجملة فعليةً. وهذا هو الرأي السائدُ ،لأنه اطرادٌ في التراكيب الإسنادية التامة في اللغة العربية. معززًا ذلك بقول مؤداه: " من فُروق الخبر الفرق بين الإثبات إذا كان بالاسم. وبينه إذا كان بالفعل، وهو فرق لطيف تمس الحاجة في علم البلاغة إليه. وبيانه أن موضوع الاسم على أن يثبت به المعنى للشيء من غير أن يقتضي تجدده شيئا بعد شيء وأما الفعل فموضوعه على أن يقتضي تجدد المعنى المثبت به شيئا بعد شيء "(20).

لذلك فالجمل " عمرُ ناجحٌ أخوه "، " إن عمرَ ناجحٌ"، "كان عمرُ ناجحًا"، "عمرُ نجحَ"، " إن عمرَ نجحَ "، "عمرُ ينجح" ، جملٌ اسمية. مُحَولة تحويلا جذريا.

3- التحويل بالاستبدال:

إذا كان من أصول البنوية" التوزيعُ"، وهو مَنْهَجٌ في التحليل اللغوي اتخذته مدرسة "بلومفيلد" يقوم بتوزيع وحدات لغوية بطريقة استبدال وحدة لغوية بأخرى لها السماتُ التوزيعية نفسُها(21) ،وإذا كان التحويليون يعتمدون مثل الْبِنَويين على مقياس التكافُؤ وهو صَلاحية قيام الشيء مَقام الشيء (الاستبدال في الاصطلاح اللساني الحديث)، فإن النحويين العرب يبحثون عن مكانة الْمُحَول ودوره الذي يُؤَديه في الجملة التي ينحصر فيها. والاستبدال هو إمكانية إقامة وحدة لغوية مقام وحدة لغوية، أو بنية تركيبية أخرى لأن" الشيء المقام مقام الشيء بما أنه وحدة دالة فهما من قبيل واحد تماما "(22).

والاستبدال بابٌ من أبواب التكافؤ ،من حيث جمعُه كل العناصر التي يُمْكِن أن يُستبدَل بعضُها ببعض. في سياق مُعَين. والعلائقُ الاستبدلاليةُ هي علائقُ قياسيةٌ. فما يَقَع في خانة واحدة يأخذ حُكمًا واحدا وإن تَعددت صورُه.

ماهية الاطراد:

الاطِّرَادُ مصدرٌ، فعله اِطَّرَدَ، وهو – حَسَبَ ابن جني – في كتابه الخصائص الاستمرارُ والتتابع و الاتساق.وفي اصطلاح النحو هو المتداوَل و الشائع من القاعدة النحوية. وحيث إن الأشياء تتميز بأضدادها ، فإن عكس الاطراد هو الشاذ ، ذلك أن اطّراد القاعدة، هو كونها عامة خالية من الشذوذ.وقبل أن نقف على صور هذا الاستبدال الاطرادي في البنى التركيبية ،وَدِدْنا لو نَقِفُ على ثلاثة نماذج من البنى التركيبية الْمُحَولة بهذا النوع من الاستبدال الاطرادي، وهي:

أ–الاستبدال الاطرادي المحول عن مصدر(الاستبدال الذي بنيته العميقة مصدر).

ب–الاستبدال الاطرادي المحول عن مشتق(الاستبدال الذي بنيته العميقة مشتق).

ج– الاستبدال الاطرادي المحول عن فعل.

أ – الاستبدال الاطرادي الذي بنيته العميقة مصدر:

إذا كان التحويل هو إجراء الشيء على الشيء. وإذا كان بعضهم يرى أن التأويل معناه إرجاع الشيء إلى أصله، فهل يمكن أن نقول إن البنية التركيبية (الجملة الوظيفية) المؤلفة من الحرف المصدري وعناصر الإسناد (المصدر المؤول) سميت كذلك لأنها ترجع في أصلها إلى المصدر الصريح ؟. والحق إن مثل هذه البنية التركيبية (المصدر المؤول) وضعت للدلالة على معنى نحوي يفترق عما يدل عليه المصدر الصريح. ففي قوله تعالى:(وأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ)(البقرة/184) يلاحَظ أن البنية التركيبية المضارعية (وأَنْ تَصُومُوا) تفترق في الدلالة عن المصدر المؤولة به " صومكم". و المصدر

المؤول (البنية التركيبية المؤدية وظيفة نحوية ما بالاستبدال) هوذلك التركيب الإسنادي المؤلف من أحد الأحرف المصدرية ومدخولاتها من الأفعال والأسماء.

ويرى سيبويه أن البنية التركيبية الفعلية التي قوامها الحرف المصدري "أنْ" والفعل ومرفوعه لا يختلف سلوكها النحوي عن البنية التركيبية الاسمية التي قوامُها الحرفُ المصدري الذي للتوكيد" أن" ومعموليها ،من حيث إنهما بمنزلة اسم واحد ، تُستبدَلان به لتؤديَا وظيفةً ما في الجملة المركبة ، حيث يقول: " باب ما تكون فيه " أن" و" أن" مع صلتها بمنزلة غيرها من الأسماء، وذلك قولك: ما أتاني إلا أنهم قالوا كذا وكذا (...) كأنه قال ما أتاني إلا قولهم كذا وكذا. ومثل قولهم ما منعني إلا أن يغضب علي فلان"(23)، فهويصنف المصدر المؤول " أن يفعل" أو" أنه يفعل أوأنه فَعَلَ " أسماء من جهة أنه يمكن أن يُستبدَل بها اسمٌ مفرد(24)،و يُعَد بِنيةً تركيبية تُشكل عنصرًا من عناصر الجملة التحويلية، وهويُعامَلمعاملة الاسم ما دام يَصلُح أن يكون مُسنَدا أومسنَدًا إليه وسوى ذلك من الوظائف التي يؤديها.

وإذا كان بعضهم قد ساوى بين المصدر مؤوله وصريحه، فإن المصدر المؤول –على الرغم من الوظائف النحوية التي يُمكِن أن يؤديَها– شأنه شأن المصدر الصريح– فهو ينهض بعبء دلالة تختلف عن تلك الدلالة التي نجدها في ذلك المصدر الصريح. يؤيد ذلك قول للسهيلي مؤداه " فإن قيل: فهَلا اكتُفِيَ بالمصدر واسْتُغنِيَ به عن " أن" لأنه أخْصَرُ ؟ فالجواب أن في دخول " أن" ثلاث فوائد: إحداها أن الحدث قد يكون فيما مضى، وفيما هوآتٍ. وليس في صيغته ما يدل على المضي أوالاستقبال. فجاءوا بلفظ الفعل المشتق منه مع " أن" ليجتمع لها الاخبار عن الحدث مع الدلالة على الزمان. الثانية أن " أن" تدل على إمكان الفعل دون الوجوب أوالاستحالة. الثالثة: أنها تدل على مجرد معنى الحدث دون احتمال معنى زائد عليه"(25).

ب– الاستبدال الاطرادي المحول عن مشتق(الاستبدال الذي بنيته العميقة مشتق):

التحويل بالاستبدال يُوجِب علينا الوقوف عند البنية التركيبية(الجملة الوظيفية) التي قوامُها الموصول الاسمي وصلته. قال ابن يعيش: " إن الذي " وأخواته مما فيه لام إنما دخل توصلا إلى وصف المعارف بالجمل (26). وذلك أن الجمل نكرات، أرادوا أن يكون في المعارف مثل ذلك ،فلم يَسُغْ أن تقول مررت بزيد أبوهُ كريمٌ، وأنت تريد النعت لزيد ،لأنه ثبتَ أن الجمل نكراتٌ، والنكرةُ لا تكون وصفا لمعرفة ،ولم يمكن إدخال " ال" التعريف على الجملة، لأن هذه اللام من خواص الأسماء ،والجملة لا تختص بالأسماء ،بل تكون اسمية وفعلية ،فجاءوا حينئذ بالذي متوصلةً بها إلى وصف المعارف بالجمل ،فجعلوا الجمة التي كانت صفة للنكرة صفة للذي ،وهوالصفة في تمام اللفظ والغرض الجملة "(27) . ففي قوله تعالى:(واتقُوا اللهَ الذي تَسَاءَلُونَ بِهِ والأَرْحَامَ)(النساء /1). يُطمَأن إلى إن البنية التركيبية " تساءلون " الذي ذهب " ابن يعيش" إلى أنه جملة جاءت لوصف " الذي "، وهو الصفة في تمام اللفظ والغرض الجملة ،يُطمَأن إلى أن لفظة " الذي " جاءت لتقوم بمهمة تعريف البنية التركيبية " تتساءلون " لتصبح (الذي تساءلون)، أي " الذي" وصِلتُها بِنية تركيبية مضارعية ،وظيفتُها

وصف لفظ الجلالة المعرف " الله ". فالموصول الاسمي مع صلته بمثابة اسم واحد. ،لأن الصلة هي مَبْعَثُ الفائدة،و لأن الوحدة اللغوية(اسم الموصول) إنْ هو إلا رابطٌ ، شأنه شأن الموصول الحرفي.

ج–الاستبدال الطردي في الوصف(الاستبدال الذي بنيتُه العميقة فِعْلٌ):

هذا الاستبدال في المستوى النحوي، نقف عليه في الوصف العامل حين تحليل بنيته العميقة ، و بيان أنها تَرتد إلى فعل مضارع ، و قليلا ما ترتد إلى فعل ماض، وذلك عند أدائه إحدى الوظائف النحوية السبع (وظيفة المبتدأ الوصف الذي لا يحتاج إلى خبر وإنما يحتاج إلى مرفوع يسد مسد الخبر، أو وظيفة الخبر للمبتدأ الأصلي الذي يقتضي خبرا ، أو خبرا محولا (خبر الناسخ) أو نعتا ،أو حالا، أو منادى شبيها بالمضاف ،أو مفعولا به ثانيا، أو اسما مجرورا).

ج – 1– ماهية الوصف:

لئن كان الصرف قد نظر إلى الاشتقاق على أنه وسيلة من وسائل تغيير البنى الإفرادية لتوليد بُنًى جديدة حَمالة معاني تُلبي الأغراض الدلالية لمستعمل هذه اللغة ، فإن النحو بالمفهوم الانتحائي الذي بيَّنه " ابن جني "(28) كان كاشفًا الغطاءَ عن الدور الذي لهذه المشتقات الخمسة التي هي (اسم الفاعل و اسم المفعول و الصفة المشبهة و صيغ المبالغة و اسم التفضيل) التي لا يَصِح أن يُطلَق عليها هذا المصطلحُ إلا حين عملِها عمَلَ أفعالها، حين أدائها إحدى الوظائف النحوية المذكورة آنفًا، وليس كما هو مُتبدٍّ لبعضهم الذين يُطلقونه على هذه المشتقات أينما حلت و ارتحلت .

ج– 2– الوصف و سبب الاصطلاح عليه بهذه التسمية:

لما كان اسم الفاعل (و هو أم الباب) – لا يَصِح أن نسميه وصفا إلا إذا اتصف بصفات فعله و عمل عمله بالشروط التي ينبغي أن تتوافر فيه ،و المشتقات الأربعة الأخرى محمولة عليه– فإننا سنقف عند المجاراة في ثنائية اسم الفاعل و الفعل المضارع .

إن العلاقة في هذه الثنائية تَكشف الغطاء عن أن الفعل المضارع سُمي مضارعا لمضارعته اسم الفاعل في الحركات و السكنات، و عدد أحرفه، و أن اسم الفاعل إنما سُمي وصفا لاتصافه بصفات الفعل المضارع في العمل عَمَلَه. و لنا أن نقف على تعريف لسيبويه من قبيل التعريف بالتمثيل يجلي هذه الثنائية فحواه: "هذا باب من اسم الفاعل الذي جرى مَجْرَى المضارع في المفعول في المعنى . فإذا أردْتَ فيه من المعنى ما أردْتَ في يَفْعَلُ كان منونا نكرة ، وذلك قولك "هذا ضاربٌ زيدا غدا فمعناه و عمله هذا يَضربُ زيداغدا."(29) ،ذلك أن مُراد " سيبويه" بِجَرْي الوصف (اسم الفاعل)على الفعل أنه يعمل عمله ، فينصب المفعول به إذا كان بمعنى الفعل المتعدي كما في المثال الْمَسُوق.و يكتفي برفع الفاعل إذا كان بمعنى الفعل اللازم. يُعَزز ذلك قول لابن يعيش جاء فيه أن اسم الفاعل الذي يعمل عمل الفعل هو الجاري مَجْرَى الفعل في اللفظ و المعنى. فإذا أريد ما أنت فيه ، و هو الحال أو الاستقبال صار مثله من جهة اللفظ و المعنى فجرى مجراه و حُمِلَ عليه في العمل، كما حُمِلَ الفعل المضارع على الاسم في الإعراب لما بينهما من المشاكلة "(30) التي هي طَرْدِية عكسية . ومعنى جَريُه عليه في حركاته و سكناته أن عدد أحرف اسم الفاعل" كاتِبٌ "مثلا كعدد أحرف الفعل المضارع " يَكتبُ ،وكاف "كاتِبٌ " مفتوحة كما ياء " يَكْتُبُ " مفتوحة ، و الألف الثانية ساكنة كما ثاني "يكتبُ "، و التاء فيهما مكسورة، و الباء فيهما حرفُ إعراب (31) وهذا الْجَرْيُ في الحركات و السكنات طرْدِي في كل أسماء الفاعلين التي من الثلاثي ومن غير الثلاثي ، الصحيح و المُعَل على حَد سواء(32). والمشتقات الأربعة الأخرى التي لا مُجاراة بينها و بين الفعل المضارع مَحمولة على أم الباب ،وهي بنية اسم الفاعل، و لكونها متضمنة حدثًا يُمثل القاسم المشترك بينها و بين هذا الفعل العاملةِ عملَه، المتصفةِ بصفاته. لذلك فإن اسم الفاعل و المشتقات الأربعة الأخرى التي يُطلَق عليها " الوصف "لا يصح إطلاق هذا المصطلح عليها إلا حين ورودِها عاملةً عملَ أفعالها.

ج– 3– الوصف بين الإفراد و التركيب :

التساؤل الذي يُطرَح بإلحاح هو :هل الوصف بنية إفرادية أم بنية تركيبية ؟ للإجابة عن هذا التساؤل ينبغي لنا أن نقف عند ثنائية الإسناد وثنائية الفعلية والاسمية التي للوصف . و سنجد أن الوصف لَئِنْ كان في ظاهره اسمًا ، فإنه في بِنيته العميقة لا ينفكُّ أن يكون فعلا أو جملة فعلية .

و قبل الإجابة عن هذا التساؤل نَلفِت النظر إلى أن النحويين العرب لم يقفوا عند حدود الشكل ، بل عولوا على المعنى، و سنرى كيف أن هذا المعنى كان عندهم هو الْمُنطلَقَ لتحليل الْبُنَى اللغوية . وتجلى ذلك في قول بن هشام " و أول واجب على المعرب أن يفهم معنى ما يعربه مفردا أو مركبا (33). و أساس ذلك أن المعنى لا يتوصل إلى معرفة كُنْهه بالاعتماد على البنية السطحية للتركيب الإسنادي المنشود وَحْدَها.و بخاصة حين التعاطي مع البُنَى اللغوية الْمُحولة التي أدرك النحويون أن خلف مستواها السطحي يَكْمُن مستوى عميقٌ على ضوئه يتحدد المعنى الوظيفي له. فالإسناد يُقسم في النحو العربي على قسمين ، إسناد أصلي، و إسناد غير أصلي. فالإسناد غيْرُ الأصلي هو الذي تَقُوم فيه العلاقة بين الوصف (أحد المشتقات الخمسةالمصنفة ضمن دائرة الوصف) و مرفوعه الذي أسنِد إليه. و هذا الإسنادُ هو الذي أشار إليه " الاستراباذي" في مَساق تمييزه بين الكلام و الجملة بقوله :"و الفرق بين الجملة و الكلام أن الجملة ما تضمنت الإسناد الأصلي (34) ، سواء كانت مقصودة لذاتها أو لا (...)،فيخرُجُ المصدر واسما الفاعل و المفعول و الصفة المشبهة (...) مع ما أسندت إليه " (35) ليبين أن اللغة العربية تُوَظف نوعين من الإسناد، إسناد أصلي: يَتِم بين اسمين أو بين اسم و فعل، في الجملتين الاسمية والفعلية (النواتين الأصليتين) ،و إسناد غير أصلي مُحَول، يَكُون بين الوصف ومعموله ، من منطلق أن ثمة نوعين من التواصل ، تواصل عادي، يوظف الجمل التوليدية النواة (36)، و تواصل راقٍ يستخدم الجمل المحولة بأحد أنواع التحويل الأربعة (37)، و منه التحويل بالاستبدال الذي يُلجَأ فيه إلى الوصف بديلاً عن البنية التركيبية الفعلية المكافِئَة له نحويا على الرغم من أن ثمة فرقًا بين التعبير به و التعبير بالجملة المستبدَل بها . و حيث إن الوصفإسنادٌغير أصلي، فإنه في تحليله لسانيا هو بنيةٌ تركيبية مضارعية ،و قليلاً ما يكون بنية تركيبية ماضوية ،قِوامُ هذه البنية التركيبية الفعلية الوصف الذي تُعَد بنيته العميقة فعلا مسنَدًا إلى مسنَد إليه (فاعل أو مسنَد إليه سَلْبي (نائب فاعل

ج-4- شروط عمل الوصف :

لكي يعمل الوصف عمل فعله يجب أن يكون على إحدى الصورتين الآتي ذكرُهما ، وهما : أن يكون نكرة ، أو مقترنا بالسابقة " ال" .

الصورة الأولى : و فيها يكون الوصف نكرة ، و هي على قسمين :نكرة منونة، و نكرة مقترنة باللاحقة (النون).

القسم الأول :

فيه يكون الوصف نكرة منونا، حيث وضع "سيبويه" معايير محددة لاسم الفاعل (أم باب الوصف)، و ذهب إلى أنه يجري مَجْرَى الفعل المضارع في المعنى و العمل حال كونه منونا نكرة، قائلا : "هذا باب من اسم الفاعل الذي جرى مجرى الفعل المضارع في المفعول في المعنى . فإذا أردت فيه من المعنى ما أردت في يفعل كان منونا نكرة وذلك قولك هذا ضارب زيدا، فمعناه و عمله مثل هذا يضرب زيدا . فإذا حثت عن فعل في حين وقوعه غير منقطع كان كذلك و تقول : هذا ضارب عبد الله الساعة فمعناه و عمله مثل هذا يضرب زيدا الساعة (38)، أي أن الوصف النكرة المنوَّن لا يَعمَلُ إلا حين دلالته على الحال والاستقبال .

القسم الثاني :

فيه يكون الوصف نكرة مقترنا باللاحقة (النون التي للمثنى و النون التي لجمع المذكر السالم) . يقول سيبويه " و اعلم أن العرب يستخفُّون فيحذِفون التنوين والنُّون ، و لا يتغير من المعنى شيء "(39) في نحو الوصف الوارد في قوله تعالى (إنا مُنْزِلُونَ على أهلِ هذه القريةِ رِجْزًا مِنَ السماءِ)(العنكبوت/ 34) و هو " منزلون ".

الصورة الثانية :

فيها يكون الوصف العامل مقترنا بالسابقة " ال" (40)التي بنيتها العميقة لسانيا الوحدة اللغوية " الذي" أو إحدى متصرفاتها (التي، اللذان ، اللتان ، الذين،اللاتي اللواتي).

و يستوقفنا على ذلك الوصفان الواردان في قوله تعالى(و المُقيمينَ الصلاةَ و الْمُؤْتُونَ الزكَاةَ)(النساء /162)، و هما " الْمُقِيمِينَ " ،و " الْمُؤْتُون ". و نلحظ أن دلالة الوصف الزمنية هنا هي الحاضر، أو المستقبل متجلية في بنيتيهما العميقتين " الذين يُقِيمُونَ الصلاةَ " ،و " الذين يُؤْتُونَ الزكاةَ ".

أولا– صور التحويل الجذري:

أ - صورالتحويل بإعادة الترتيب الجذري :

الصورة الأولى، ونقف عليها في قوله تعالى:(و إِذَا فَعَلُوا فاحِشةً قالوا وَجَدْنا عليها آباءَنَا وَ اللهُ أَمَرَنَا بِهَا)(الأعراف/28) ،وهي (أمرنا بها) "المؤلفة من الفعل الماضي المثبت "أمر"، والفاعل الضمير المستتر "هو "أي "الله"، و المفعول به الضمير المتصل الذي للمتكلمين، "نا ". وقد أدت هذه البنية التركيبية الماضوية المثبتة وظيفة خبر المبتدأ "الله ".و يلاحظ أن وقوع اسم الله مبتدأ و بناء البنية التركيبية الماضوية عليه فيه تفخيم للأمر، و تأكيد لإسناده إليه ،و أنه من عنده، وأن مثله لا يجوز أن يصدر عن غيره تنبيها على أنه وحيٌ معجِزٌ .

وقد عَرَضَ "الجرجاني "لمعنى الابتداء و الخبر في مثل هذه الجملة المركبة المتضمنة خبرًا جاء بنية تركيبية فعلية قائلا: "فإذا قلتَ عبد الله (41) فقد أشعرت قلبه أنك قد أردت الحديث عنه، فإذا جئت بالحديث (42) فقلت مثلا: قام ،أو قلت خرج أو قلت قدم فقد علم ما جئت به، وقد وطأت له وقد متَ الإعلام به، فدخل على القلب دخول الْمَأنوس به، و قبِله قَبول المتهيئِ له المطمئن إليه، و ذلك . لا محالة– أشد لثبوته وأنفى للشبهة، و أمنعُ للشك ،و أدخَلُ في التحقيق (43)".

و الرابط بين المبتدأ "الله"، و البنية التركيبية المذكورة إنما هو الضمير "هو". و مما يَجدر الالتفات إليه أن لهذا الضمير الموجود في فعل البنية التركيبية الماضوية (أمرنا) تأثيرًا يتمثل في زيادة التمكين و التوكيد، فكأنه تكرارٌ للمسند إليه. وقد سبق أن عرفنا أنه ليس ثمة شيءٌ أعلقَ بمعنى التوكيد كالتكرار. قال صاحب كتاب" الإشارات و التنبيهات: "من فوائد تقديم المسند إليه (44) إذا كان المسند ذا ضمير له (45) أن يقرر الحكم في ذهن السامع و يؤكده بسبب تكراره. (...) "زيد ركب" ، فإنه كرر معناه ظاهرًا و مضْمَرًا مُستتِرًا "(46).

و البنية العميقة لتلك البنية اللتركيبية الماضوية هي "آمرُنا بها ". و لم يَتم التعبير بالوصف "اسم الفاعل "، لأن الاختلاف بينهما دلالي تُوفره زيادة الصيغة الزمنية بالنسبة إلى الفعل "أمرَ"، الذي يؤكد أن الأمرقد تم في الماضي بَيْدَ أن الوصف المقدر "آمرُنا " يفتقر إلى ذلك.

و في قوله تعالى:(و مِمنْ حَوْلَكُمْ مِنَ الأعْرَابِ مُنافِقونَ و مِنْ أهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُوا على النِفاقِ لا تَعلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ)(التوبة/101)،يُسَجل أن الجملة الاسمية المركبة "نحن نعلمهم "احتوتعلى بنية تركيبيةمضارعية بسيطة "نعلمهم" مكونة من فعل مضارع "نعلم"، وفاعل(الضمير المستتر "نحن")، ومفعول به (الضمير المتصل "هم"). ويلاحَظ أن هذه البنية التركيبية قد أدت وظيفة خبر المبتدأ "نحن". وبنيتها التوليدية "تعلمهم نحن "لذلك يسجل أن التحويل فيها جذري ،غرضه القصر ، انتقلت فيه الجملة من دائرة الجملة الفعلية إلى الاسمية .

و الصورة الموالية سنجد أن البنية التركيبية المضارعية فيها مقترنة بالفاء الرابطة. ففي الآية الكريمة:(فَأَما الزبَدُ فَيَذْهَبُ جُفَاءً و أما مَا يَنْفَعُ الناسَ فَيَمْكُثُ في الأرضِ)(الرعد/17)،فالجملة المركبة في هذه الآية وقع فيها تقديمٌ ،لا على نية التأخير أي تحويل جذري بمفهوم اللسانيات الحديثة . فالمبتدأ "الزبد" لم يُقدم للتركيز عليه، وإنما جُعل و سيلة للفت انتباه السامع إلى منطلق مشترك بين المتواصلين ،يُبنَى عليه الخبرُ الجديد. و لنا أن نقابل هذه الجملة المركبة في الفرنسية بالاستعمال الذي تحدث عنه "مار تنيه" في قوله: "كثيرا ما يحتل مدخل الجملة عنصر لساني لا يحمل وظيفة الفاعل ،

ذلك أن اللغة تلجأ إلى مثل هذا الاستعمال عندما تريد التركيز على هذا العنصر ،مثل قولنا: "الرجلُ أَعْرِفُه ". وهذا ما يدعم الاعتقاد بالأهمية التي توليها اللغة لصيغة الصدارة من كل المنظومات اللسانية، إذا إنها تؤدي من الناحية الشكلية على الأقل دور ما نُطلِق عليه صاحب الأولوية. و قد حلل سيبويه الجملة ذات التحويل الجذري قائلا: "فإذا بنيت الفعل (47) على الاسم قلت "زيد ضربته "فلزمت الهاء، و إنما تريد بقولك مبني على الفعل أنه في موضع منطلق إذا قلت "عبد الله منطلق". فهو في موضع هذا الذي بني على الأول و ارتفع به "(48). لذلك فالبنية التركيبية المضارعية البسيطة "فيذهب جفاء" المؤلفة من فاء رابطة + فعل ماضٍ + فاعل "هو"+ مفعول به "جفاء" مبني عليها المبتدأ "الزبدُ"، فهي في موضع خبر له "و إنما حسن أن يبنى الفعل على الاسم حيث كان معملا في المضمر و شغلته به (49) و لولا ذلك لم يَحسُن ،لأنك لم تشغله بشيء"(50). و أساس ذلك أن هذا العائد قد عمل على المحافظة على سلامة البناء، و ذلك بربط الخبر بالمبتدأ. وهذا الضمير الغائب "هو "في قوة الاسم الظاهر "الزبد" في حقل المطابقة . ولنا أن ننظر في قوله تعالى: (أَأَنْتُمْ أَشَد خَلْقًا أم السمَاءُ بَنَاهاَ) (النازعات/27)،حيث نجد أن خبر المبتدأ" السماء "هو البنية التركيبية الماضوية البسيطة "بناها"، لأن في رفع المبتدأ "السماء" ما يَجعل عطف الجملة الاسمية المركبة "السماءُ بناها "(51) صالحًا على الجملة الاسمية البسيطة "أأنتم أشد خلقا" .

و قد يكون التحويل الجذري في الجملة الاسمية التي خبرها بنيةٌ تركيبية منفية ونجد مثالا لها في قوله تعالى: (و الذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَكُمْ و لا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ)(الأعراف/197)،فالبنية التركيبية المضارعية المنفية (لا يستطيعون نصركم) ،الواقعة خبرًا للمبتدأ المحول بالاستبدال الاطرادي عن الفاعل "الذين تدعون" ،تفيد تأكيد نفي استطاعة نصرهم . و يلاحَظ فيها إثبات المسند المنفي إلى المسند إليه (الذين تدعون) أي تدعونه، الذي بنيته العميقة (الداعونه). يُعزز ما ذهب إليه قول عبد القاهر الذي جاء فيه : "و اعلم أن هذه الصنيع يقتضي في الفعل المنفي ما اقتضاه في المثبت، فإذا قلت أنت لا تحسن هذا أشد لنفي إحسان ذلك عنه من أن تقول: لا تحسن هذا. ويكون الكلام في الأول مع من هو أشد إعجابا بنفسه و أعرض دعوى في أنه يَحسن، حتى إنك لو أتيت بـ "أنت "فيما بعد يحسن فقلت: لا تحسن لم تكن له تلك

القوة "(52). والبنية العميقة لهذه البنية التركيبية المضارعية المنفية اسم فاعل عامل(أي وصف)، هو"غير مستطيعين نصركم ". و التحويل في هذه الجملة الاسمية تحويلٌ جذري.

والتحويل الجذري في الجملة الاسمية نقف عليه في الجملة الاسمية التي يكون خبرها وصفا عاملا ، لأن الوصف يتنزل منزلة فعله في نحو قوله تعالى: (فقالَ الضعَفاءُ للذين اسْتَكْبَرُوا إنا كُنا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُغْنُونَ عَنا مِنْ عَذابِ اللهِ مِنْ شَيْءٍ)(إبراهيم/21)

نجد الجملة الاسمية المركبة "فهل أنتم مغنون عنا من عذاب الله من شيء "(53)انطلاقا من الرؤية الوظيفية التي تحلل الجملة حسب الخانة الوظيفية التي تحتلها (54)، قد ورد خبرها "مغنون عنا من عذاب الله من شيء" جملة مضارعية مؤلفة من الوصف "مغنون" الذي هو في بنيته العميقة " يُغنون"(55)، وفاعله المتمثل في واو الجماعة ، و المفعول به (شيءٍ) المجرور لفظا بحرف الجر الزائد(من) ، المنصوب محلا.و البنية العميقة لهذه الجملة هي (فهل أنتم تُغنون عنا شيئا من عذاب الله).و لذلك فالتحويل فيها هو تحويل جذري، تقدم فيه الفاعل ، فصار مبتدأ.

وفي قوله تعالى:(إن اللهَ مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُونَ)(التوبة/64)، نجد الجملة الاسمية في هذه الآية الكريمة محولة تحويلا جذريا ،ذلك أن البنية التركيبية المركبة"مخرج ما تَحْذَرُون، أي "مُخرجٌ مَا تَحْذَرونَه "مؤدية وظيفة خبر "إن". و بِنيتُها العميقة "يخرج الحاذرين له ". و قد ذكر الزجاج أن التنوين في الوصف (اسم الفاعل) "مخرجٌ" هو الأجود لدلالته على الحال و الاستقبال. و البنية التوليدية لهذه الجملة الاسمية فعلية، هي (يُخْرِجُ اللهُ مَا تَحْذَرُونَهُ)

صور التحويل بالزيادة الجذري:

و التحويل بالزيادة قد يكون جذريا ، و نسوق لله قوله تعالى:(وَ جَدَها تَغْرُبُ في عَيْنٍ حَمِئَةٍ)(الكهف/ 86). إذ إن البنية التركيبية المضارعية " تغرب " المؤلفة من الفعل المضارع " تغرب "، و فاعله المضمر الذي لا ينفك عنه" هي" قد جاءت في محل نصب مفعولا به ثانيا للفعل الماضي الناسخ " وجد ". و بنيتها العميقة " غاربة " .و التحويل في هذه الآية تحويل جذري ، حيث إن البنية التوليدية لهذه الجملة قبل زيادة عنصر التحويل "وجد" جملة اسمية (هي غاربةٌ)، أو (الشمس غاربة). و بعد التحويل بالزيادة صار المبتدأ مفعولا به أول ، و الخبر مفعولاً به ثانيا.

و يمكن أن تكون مثل هذه البنية التركيبية منفية .و نقف على مثال لها في قوله تعالى:

(يَحْسَبُونَ الأحزابَ لَمْ يَذْهَبُوا)(الأحزاب/20). إذ إن البنية التركيبية المضارعية " لم يذهبوا " هي في محل نصب مفعول به ثان للفعل المضارع الناسخ " يحسبون ". و بنيتها العميقة " غير ذاهبين ". و يسجل أن هذه البنية التركيبية تمثل " المسند " في البنية التوليدية للتركيب الإسنادي المنطوية عليه هذه الآية الكريمة، و أصلها خبرٌ، حيث إن البنية التوليدية للجملة المنسوخة بعنصر التحويل " يَحسبون " هي (الأحزابُ غيرُ ذاهبين).

و هذا التحويل الجذري تستوقفنا عندها الآية الكريمة:(و تَرَكْنَا بَعضَهُمْ يَومئذٍ يَمُوجُ في بَعْضٍ)(الكهف/ 99). فهذه الآية تضمنت جملة فعلية ماضوية(تركنا بعضهم يومئذ يَمُوجُ في بعض)بنيتُها التوليديةُ جملةٌ اسميةٌ ،هي(بَعضُهم مائجٌ في بعضٍ) ، و بدخول عنصر الزيادة : فعلُ التحويل (تَرَك) صارت الجملة فعلية و غَدَا المبتدأُ(بَعضُهُم) هو المفعولَ به الأولَ ، و البنية التركيبية المضارعة البسيطة المثبتة " يَموجُ " المؤلفة من المضارع المرفوع " يَموج "، و فاعله المضمر الذي لا يَخلو منه " هو" وَرَدَتْ في محل نصب مفعولاً به ثانيًا لفعل التحويل الماضي " تَرَك " . و بنيتها العميقة " مائجًا ". و هذه البنية التركيبية هي مسندٌ، لأن المفعول به الثاني لأفعال التحويل هو خبرٌ في الأصل ؛ إذ إن البنية العميقة لمعمولي الناسخ الفعلي " ترك " هي (بَعْضُهُم مائجٌ في بَعْضٍ).

و هذا الخبر مَبْني حسب سيبويه على المفعول به الأول " بعضهم " .و لما كان

في هذه الجملة الفعلية المركبة " تركنا بعضهم يومئذ يموج في بعض " إسنادان: إسناد الترك إلى المتكلمين (نا) في التركيب الإسنادي. " تركنا ،"و إسناد الموج إلى بعضهم في التركيب الإسنادي " بعضهم يموج "، فإنه لا يمكن الاستغناء عن هذه البنية التركيبية المؤدية وظيفة المفعول به الثاني.

ثانيا –ماهية الاستبدال الاطراديو غيرالاطرادي:

أ – الاستبدال غير الاطرادي:

نقف عليه في تحويل اسم الفاعل إلى اسم مفعول في قول الحطيئة:

دَعِ الْمَكارِم لا تَرْحَل لبُغيتها و اقعُد فإنك أنتَ الطاعِمُ الْكاسِي(56).

فالمشتقان(اسما الفاعلين): (الطاعم و الكاسي) محولان بالاستبدال ، بنيتاهما العميقتان: اسما مفعول (المطعوم و الْمَكْسي).

ونقف على هذا الاستبدال غير الاطرادي في الوحدة اللغوية (هل)الواردة في قوله تعالى: (هَلْ أَتَى عَلَى الإِنْسَانِ حِينٌ مِنَ الدهْرِ لَمْ يَكُنْ شيئًا مَذْكورًا)(الإنسان/) ،و قوله عز وجل: (هَلْ أتاكَ حَدِيثُ الغاشيَةِ) (الغاشية/1)، حيث إن الوحدة اللغوية(هل) مستبدلة بالوحدة اللغوية التي للتوكيد (قد) التي تكافئها دلاليا في الآيتين السالفتي الذكر.

ب – ماهية الاستبدال الاطرادي.

ب – 1–الاستبدال الاطرادي في المستوى النحوي:

هذا الاستبدال الاطرادي نجده في السابقة(ال) المقترنة بخبر المبتدأ،ذلك أن ورود السابقة(ال) في خبر المبتدأ إنما هو لإفادة القصر. ففي قوله عليه الصلاة و السلام :

" الدينُ النصيحةُ" (57)، نحلل هذا النص على ضوء النظرية الوظيفية ، فنقطع الجملة إلى كلمتين تتألف كل منهما من وحدتين دالتين (الدينُ) و (النصيحةُ) ، فكلمة (الدينُ) تتكون من السابقة (ال)، و كلمة (النصيحة) تتكون من

السابقة (ال)، و لكن وظيفة السابقتين في الكلمتين مختلفةٌ ، فهي في الكلمة (الدينُ) أصليةٌ لتعريف المبتدأ . أما في الكلمة الثانية(النصيحةُ)، فهي لإفادة القصر ، لأنها لم تأت بحسَب أصل الوضع ، لأن الخبر في أصله يكون نكرةً. و البنية العميقة لهدا النص النبوي الشريف هي " الدينُنصيحةٌ".

و الاستبدال الاطرادي نجده في السابقة(ال) المقترنة بالوصف العامل ،حيث يسجل أن توجيهها الدلالي المتواري خلف بنيتها العميقة هو الوحدة اللغوية (الذي أو متصرفاتها). ففي الوصفين الواردين في قوله تعالى (و الْمُقِيمِينَ الصلاةَ و الْمُؤْتُونَ الزكَاةَ) (النساء /162)، و هما " المقيمين " و"المؤتون ". فهي تكافئُ دلاليا الوحدة اللغوية(الذين)، ذلك أن البنية ونلحظ أن دلالة الوصف الزمنية هنا هي الحاضر أو المستقبل متجلية في بنيتيه العميقة للوصفين السالفَي الذكر هي " الذين يُقِيمُون الصلاةَ " و " الذين يُؤْتُونَ الزكاةَ".

ب -2-صور الاستبدالالاطرادي في أسلوب القصر :

لقد ورد لهذا النوع من التحويل صور متنوعة . فالصورة الآتي ذكرها سنجد القصر في بنيتها التركيبية قوامُها الوحدتان اللغويتان (إنْ التي للنفي + إلا) في نحو قوله تعالى: (و تَظُنونَ إِنْ لَبِثْتُم إلا قليلاً)(الإسراء / 52) .فالبنية التركيبية الماضوية المؤكدة" إِنْ

لبثتم إلا قليلا" المؤلفة من حرف النفي" إِنْ" و الفعل الماضي المبني على السكون " لَبِث"، وضمير الرفع المتصل " تُمْ" المؤدي وظيفة الفاعل، و أداة الحصر " إلا" وظرف الزمان

" قليلاً" هي في محل نصب مفعولاَ الفعل المضارع الْقَلْبي " تَظُنون ". وهي تفيد إثبات تأكيدِ ظن قلة لَبْثِ المخاطبين .كيف نَصِلُ إلى ذلك؟ نَصِل إليه بالعودة إلى البنية العميقة للبنية التركيبية(البنية التوليدية الأصلية) ، بحذف الوحدتين اللغويتين(حرف النفي الْمُحَول بالاستبدال الاطرادي(إنْ)، و حرف القصر الْمُحَول عن حرف الاستثناء(إلا) لنحصل على البنية التوليدية الفعلية (لَبِثْمْ قليلاً).

و قد يأتي القصر في مثل هذه البنية التركيبية من عنصر ي الزيادة (مَنْ) الذي للنفي + حرف الحصر إلا) ،وشاهدُها قوله تعالى:(قال ومَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَحْمَةِ رَبِهِ إلا الضالونَ)(الحجر/56). حيث إن البنية التركيبية المضارعية "مَنْ يَقْنَطُ من رحمةِ رَبِهِ إلا الضالون" المؤلفة من الوحدة اللغوية " مَنْ" الْمُحَولة بالاستبدال الاطرادي للنفي، بمعنى " لا" ،و الفعل المضارع " يقنط" و الجار والمجرور " من رحمة"، و المضاف إليه "رب "المتصل به الضمير "ه" المؤدية وظيفة المضاف إليه ، و أداة الحصر " إلا"

و الفاعل "الضالون" مؤديةٌ وظيفةَ مَقُول القول.

ونقف على هذا الاستبدال الاطرادي في قوله صلى الله عليه و سلم لمعاذ بن جبل "ثَكِلَتْكَ أُمُّكَ يَا مُعَاذُ وَهَلْ يَكُبُّ النَّاسَ فِى النَّارِعَلَى وُجُوهِهِمْ أَوْ عَلَى مَنَاخِرِهِمْ إلاَّ حَصَائِدُ أَلْسِنَتِهِمْ".(58)

و نقف على هذا الاستبدال الاطرادي في قول دريد بن الصمة (59)

و هَل أنا إلا مِنْ غزية إن غَوَتْ غويتُ و إن تَرشُدْ غزيةُ أَرْشُد

و نقف على هذا الاستبدال الاطرادي في استبدال الوحدة اللغوية ،ممثلة في اسم الاستفهام (أيْنَ) حين تضافرها مع أداة الحصر (القصر) لبناء أسلوب القصر في نحو قول مالك بن الريب(60):

يَقولون: لا تبْعَدْ ، وهُم يَدْفِنونَنِي وأيْنَ مَكانُ البُعْدِ إلاّ مَكانِي

وُظِّفت الوحدة اللغوية " أيْنَ " , و الأصلُ فيها أن تُستعمل للسؤال عن المكان.

و قد تضمنت في البيت معنى " ليس" , فالشاعر يُقْصِرُ البُعدَ على مكانه. فكأنّه قال: ليس هناك مكانٌ للبعد إلاّ مكاني.

ب- 3- الاستبدال الاطرادي في البنى التركيبية:

يتناول هذا المبحث الْبُنَى التركيبية المحولة بالاستبدال المؤدية وظيفة من الوظائف النحوية الاحدى عشرة (وظائف المبتدأ، اسم الناسخ، وظيفية خبر المبتدأ، خبر الناسخ وظيفة الفاعل ، نائب الفاعل، الحال، النعت ، المضاف إليه المستثنى).

ب- 3-أ-الاستبدال الاطرادي في البنية التركيبية التي بنيتها العميقة مصدر:

الصورة الأولى نأخذ مثالا لها من قوله تبارك و تعالى:(و قُلنَا يَا ذَا الْقَرْنَيْن إما أنْ تُعَذبَ

و إما أن تَتخِذَ فيهم حُسْناً)(الكهف/86). إذ إن البنية التركيبية المضارعية البسيطة "أن تُعَذب"تقوم بوظيفة المبتدأ، و بنيتها العميقة "تعذيبُك". و خبرها محذوفٌ بنيتُه العميقة هي"واقِعٌ منكَ بِهم "(61) ، لأن التركيب الإسنادي لا بُد أن يَشتمِل في أبسط صوره على طَرَفَيْه الأساسَيْن، و هما المسند إليه و المسند. و حذفُ أحد هذين الركنين إنْ هو إلا حذفٌ في البنية السطحية فقط. فهو لا يُلغِي الإسناد الْمَنْوي ذِهْنًا لأنهُ موجودٌ بالقوة في البنية العميقة (62). و يندرج هذا الحذف تحت قاعدة ذهبية مؤداها أن الحذف جائز في كل ما يَدُل عليه الدليل، بشرط أن لا تتأثر صياغة التركيب الإسنادي تأثرا يؤدي إلى فساد لفظي أو معنوي(63). و هذه الصورة تمثل البنية السطحية لهذا التراكيب الإسنادي. أما البنية العميقة التي توجه التحليل النحوي، أو النموذج المجرد ، أو الأصل، فهي "تعذيبك"،لأن "أن"و الفعل بمنزلة مصدر فعله الذي تنصبه"، ذلك أن "أنْ يفعل"تصنف اسما من جهةأنه يمكن أن يستبدل بها اسم مفرد (64). و يلاحظ أن وظيفتها في هذه الجملة الاسمية المركبة هي اسم الناسخ الذي للزمن (كان). و لم يتم التعبير بلفظ "تعذيبك "،لأن هذه البنية التركيبية الفعلية "أن تعذب "تضيف معنى آخر آتيًا من صيغة الفعل المضارع ، لما فيه من معنى الاستمرار و بخاصة حين اقتران هذا المضارع بحرف مصدري. يمحضه للاستقبال بعد أن كان يحتمل الحال و الاستقبال(65)، على خلاف ما لو قيل:(تعْذيبُكَ) انطلاقا من أن المصدر الصريح ، موضوعٌ "على أن يثبت به المعنى للشيء من غير أن يقتضي تجدده شيئا بعد شيء. وأما الفعل فموضوعه على أنه يَقتضِيَ تجدد المعنى المثبت به شيئا بعد شيء "(66). و منه فإن الصيغة الفعلية للبنية التركيبية المؤدية وظيفة المبتدأ إنما يُلْجَأ إليها حين يَعْجِزُ المصدر الصريح عن الدلالة على هذه المعاني الإضافية المتمثلة في مزاولة حدث ما، و معالجة حدث آخر و إهماله(67).

و قد تَرِدُ هذه البنية التركيبية المحولة بالاستبدال الاطرادي ماضوية ،و نجد أنموذجًا لها في الآية الكريمة:(سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُمُوهُمْ أم أنتُمْ صَامِتُونَ) (الأعراف / 193). حيث إن الجملة الاسمية المركبة المحتواةفي هذه الآية مركبة من مسند (خبر) مقدم هو "سواء" و البنية التركيبية "أدعوتموهم". التي تتألف بنيتها السطحية من همزة استفهام + فعل ماض مبني على الضم "دعوا "+ فاعل (ضمير الرفع المتصل (تم) +مفعول به (الضمير المتصل "هم"). يلاحَظ أنها جاءت لتؤدي وظيفة المبتدأ في هذه الجملة المركبة. والبنية العميقة لهذه البنية التركيبية المحولة بالاستبدال الاطرادي الواقعة مبتدأ مؤخرًا مصدرٌ هو "دُعاؤُكم". و لقد صَرح "الفراء "بجواز وقوع ما اصطُلِح على تسميته بالبنية التركيبية في بحثنا هذا مبتدأ. قائلا عن هذه الآية الكريمة: "فيه شيءٌ يَرفع (سواءٌ عليكم) لا يَظهَر مع الاستفهام. ولو قلتَ:"سواءٌ عليكم صمتُكم و دعاؤكم تَبينَ الرفعُ الذي في الجملة "(68). فالبنية العميقة لهذه الجملة الاسمية المركبة هي (دعاؤكم إياهم وصمتكم عليهم سواءٌ).

و قد ترد هذه البنية التركيبية المؤدية وظيفة اسم الناسخ مضارعية. وتقف على مثال لها في قوله تعالى:(ومَا كان لِنَفْسٍ أنْ تُؤْمِنَ إلا بإذْنِ اللهِ) (يونس / 100).حيث إن التركيب الإسنادي "أن تؤمن " المكون من الحرف المصدري السابك"أن"، و الفعل المضارع المنصوب "تؤمن"، والفاعل المضمر "هي"يمثل بنية تركيبية مضارعية بسيطة تؤدي في هذه الجملة الاسمية المركبة المنسوخة وظيفة اسم "كان"التي يلاحظ أن خبرها جاء متقدما عليها لوروده جارا ومجرورا "لنفس". والبنية العميقة لهذه البنية التركيبية مصدر، هو "إيمانها". وعلى الرغم من أن هذه البنية التركيبية يمكن أن تستبدل بذلك الاسم المفرد، فإن ثمة فرقا في الدلالة بينها وبين هذا الاسم المفرد (المصدر) المستبدلة به، لأنها تمحض الإيمان للمستقبل.و لا تتركه مطلقا لو كان التعبير بالمصدر الصريح .

وقد يكون الاستبدال الاطرادي في هذه البنية التركيبية التي ترتد إلى مصدرقوامه الوحدة اللغوية (أن) و معموليها التي نسوق لها الآية الكريمة:(وآذانٌ مِنَ اللهِ ورَسولِهِ إلى الناسِ يَوْمَ الْحَج الأكْبَرِ أن اللهَ بَرِيءٌ مِنَ المشركينَ وَرَسُولِهِ) (التوبة /3). فالبنية التركيبية الاسمية"أن الله بريءٌ "المؤلفة من "أن"ومعموليها اسمها"اللهَ" و خبرها " بَريءٌ" وظيفتها خبرُ المبتدأ "آذانٌ ". وبنيتها العميقة مصدرٌ، هو (براءةُ اللهِ من المشركين) ، أي تأكيدُ براءةِ اللهِ من المشركين.

ب-3- ب- الاستبدال الاطرادي في البنية التركيبية التي بنيتها العميقة مشتق:

هذا النوع من الاستبدال الاطرادي له صور متنوعة ، نقف على إحداها في قوله تعالى:(و الذين كَذبُوا بآياتِنا و اسْتَكْبَرُوا عنها أولئك أصحابُ النارِ هُم فيهَا خالِدُون)(الأعراف / 36)،حيث إن البنية التركيبية "الذين كذبوا بآياتنا" المكونة من اسم الموصول "الذين"والفعل الماضي "كذبوا" ، و واو الجماعة "الفاعل" ماضويةٌ جاءت لتؤدي وظيفة "المبتدأ". بنيتها العميقة مشتق (اسم فاعل) هو "المكذبون بآياتِنا ". وقد جاء المبتدأ في هذه الجملة المركبة بِنيةً تركيبية موصولةً للإشارة إلى نوع الخبر المحكوم عليه. إذ يَتفطنُ المخاطَبُ من فاتحة الكلام التي يُومِئُ فيها مدلولُ صِلَة الموصول"كذبوا بآياتنا"إلى ما تَدل عليه خاتمتُه. وبذلك يكون خبرُ مثل هذه البنية التركيبية أتى للتأكيد على ما أُشير إليه أولَ الكلام. وفي قوله تعالى:(هُوَ الذي أَنْزَلَ مِنَ السمَاءِ مَاءً)(النحل/10)نجد البنية التركيبية الفعلية البسيطة "الذي أَنْزَلَ من السماء ماءً"، المؤلفة من اسم الموصول "الذي" والفعل الماضي "أنزل"، و فاعله المضمر"هو"، والجار والمجرور "من السماء"، والمفعول به "ماءً "قد أدتْ وظيفة خبر المبتدأ "هو، "لأن الذي وصلته بمنزلة اسم واحد. فإذا قلتَ هو الذي فعل فكأنك قلت هو الفاعل(69). و لَما كانت البنيةُ العميقة لتلك البنية التركيبية وَصْفًا (اسم فاعل)، هو "الْمُنْزِلُ مِنَ السماءِ ماءً"، فإن مَجيء الخبر على هذه الصورة إنما كان لإفادة استحقاق المبتدأ للخبر. فالمبتدأ (هُو)، أي "الله"في هذه الجملة الاسمية المركبة هو المستحق لأنْ يُوصَفَ بصفة إنزال الماء من السماء دون سِواهُ (70). كما أن تعريف الخبر "الذي أَنْزَلَ من السماء ماءً "، أي الْمُنْزِلُ من السماء ماءً "إنما جاء لقصره على المبتدأ و تخصيصه له.

وقد تأتي مثل هذه البنية التركيبية الماضوية البسيطة مؤديةً وظيفة المفعول به الأول لأفعال القلوب. وتستوقفنا عندها الآية الكريمة:(ولا تَحْسَبَن الذينَ كَفَرُوا سَبَقُوا)(الأنفال /59). حيث إن البنية التركيبية الماضوية البسيطة "الذين كفروا " ، المؤلفة من الموصول الاسمي" الذين:"، و الفعل الماضي " كَفرَ" المتصل به وواو الجماعة الفاعل هي في محل نصب

مفعول به أول . بنيتها العميقة اسم فاعل ، هو (الكافرين)، و البنية التركيبية الماضوية " سبقوا" مؤدية وظيفة المفعول به الثاني للفعل المضارع القلبي "تَحسبن". والبنية العميقة للمفعولين اِسمَا فاعل ، هما(الكافرين ، سابِقين) ،و هذا المفعول به الأول في بنيته العميقة هو مبتدأٌ ، و المفعول به الثاني(سبقوا) هو خبرٌ . لذلك فالتحويل في هذه الجملة هو تحويلٌ جذري .

ب-3- ج- الاستبدال الاطرادي في الوصف العامل (الذي بِنيتُه العميقة فعلٌ):

قد يأتي المسند في هذه البنية التركيبية وصفا عاملا في نحو قوله تعالى: (وتَحْسَبُهُمْ أيقاظًا وهُمْ رُقودٌ ونُقَلبُهُمْ ذاتَ الْيَمينِ وذاتَ الشِمَال وَ كَلبُهُمْ باسِطٌ ذِراعَيْهِ)(الكهف/18)

فالجملة الاسمية المركبة "كَلبُهُم باسطٌ ذراعَيْه"انطلاقا من الرؤية الوظيفية التي تحلل الجملة حسب الخانة الوظيفية التي تحتلها يلاحظ أن خبرها "باسط ذراعيه "ورَدَ بنيةً تركيبيةً ماضوية بسيطة مؤلفة من الوصف "باسِطٌ "المحول بالاستبدال الاطرادي ،الذي بنيتُه العميقة (بَسَطَ)(77) وفاعله المضمر "هو"، والمفعول به"ذراعيه". والبنية العميقة لهذا الخبر الوارد وصفًا (اسم فاعل)، بِنيةٌ تركيبيةٌ ماضوية، هي "بسط ذراعيه"، و هي تُفيد أن زمن الْبَسْط إنما كان في الماضي.

و قد يَرِدُ "المسنَدُ"الوصف"في مثل هذه البنية التركيبية الواقعة خبرًا للمبتدأ فيها "اسم تفضيل "في نحو قوله تعالى:(فاللهُ أَحَق أنْ تَخْشَوْهُ إنْ كُنتُمْ مُؤْمِنينَ) (التوبة / 13). حيث إن البنية التركيبية المضارعيةالمركبة "أحق أن تحشوه" المؤلفة من اسم التفضيل "أحق " ، و البنية التركيبية المضارعية البسيطة "أن تخشوه "المؤدية وظيفة الفاعل للمسند "أحق " المحول بالاستبدال الاطرادي، الذي يسجل أن بنيته العميقة هي "يحق"قد أدت هذه البنية التركيبية المضارعية المركبة وظيفة خبر المبتدأ "الله". و البنية العميقة لها هي "تَحق خشيتُه أكثر ".

ومثل هذا الوصف قد يرد خبرا للناسخ "لعل". و نقف على مثال لها في قوله تعالى:(لَعَلكَ تاركٌ بَعضَ ما يُوحَى إليك)(هود / 12). فالبنية التركيبية المضارعية (تاركٌ بعضَ ما يُوحَى)المؤلفة من الوصف "تاركٌ"العامل عمل فعله "تترك"، وفاعله الذي لا ينفك عنه "أنت"، والمفعول به"بعضَ ما يوحى"مؤدية وظيفة خبر "لعل". وبنيتها العميقة "تترك بعض الموحَى إليك". و هي تفيد ترجي ترك بعض الموحى إليه، و ارتقابه.

والحال قد تَرِدُ وصفًا عاملا. ففي قوله تعالى(و جَعَلْنَا لكم فيها مَعَايِشَ قليلاً مَا تَشْكُرُونَ)(الأعراف/10) فالوصف ، الصفة المشبهة(قليلاً) مع فاعلها الوارد بنيةً تركيبية مضارعية(ما تشكرون)مُؤدٍ وظيفةَ الحال .و هو محول بالاستبدال الاطرادي، بِنيتُه التوليدية هي(قليلاً الشاكرون لها)، بنيتها العميقة ،"يَقِل الشاكرون لها. "

و قد ترد البنية التركيبية محولة بالاستبدال الاطرادي لمجيء النعت فيها وصفا مُعَرفًا منزلا منزلة فعله في نحو قوله تعالى:(الذينَ يَقولُون رَبَنَا أخْرِجْنا مِنْ هذهِ الْقَرْيَةِ الظالمِ أهْلُهَا)(النساء/75). ذلك أن البنية التركيبية " الظالمِ أهلُهَا" تُماثِل التركيبَ الإسنادي "التي يَظلِمُ أهلُها " لأن السابقة(ال) المقترنة بالوصف (اسم الفاعل) " الظالم" تُكافِئُ وظيفيًا الوحدةَ اللغوية(التي) . وهذه البنية التركيبية المضارعية المؤديةُ وظيفةَ النعت للمنعوت " القريةِ" تُفيد الذم(72).

وقد ترد مثل هذه البنية التركيبية المحولة بالاستبدال الاطرادي المؤديةُ وظيفةَ النعت للمنعوت النكرة وصفًا(اسم مفعول). ففي قوله تعالى (ذلك يَوْمٌ مَجْمُوعٌ له الناسُ)(هود/103) يُسَجل أن الوصف(اسم المفعول) النكرة المنون "مجموعٌ "جاء مؤديا وظيفة النعت للخبر المرفوع " يومٌ ". و قد رفع نائب فاعله" الناس". لذلك فإن البنية العميقة لهذا النعت بنيةٌ تركيبية مضارعية ، هي(يُجمَع له الناسُ). و لا يُعَد مثل هذا النعت مُفْرَدًا .

4- الاستبدال الاطرادي في البنى الإفرادية :

وهو الاستبدال الذي يَتجلى في ظاهرتي الإعلال والإبدال. و هذا الاستبدال في المستوى الصوتي نقف عليه في الْبُنَى التي مَسها إعلالٌ بالقلب، في فاءاتها أولاماتها أو أعْيُنها. أو مَسها إبدالٌ.

4- أ- البنى الإفرادية المحولة بالاستبدال الاطرادي(البُنَى الْمُعَلةُ بالقلب):

الاستبدال الطردي (الإعلال بالقلب)هو تغيير يَطرَأ على أحد أحرف العلة الثلاثة (الواو، والياء، والألف) و الهمزة، لأنها تقاربها بكثرة التغيير(73) ،وذلك طلَبًا للخفة والتجانس في أصوات الكلمة(74).ويكون الاستبدال إما في فاء الكلمة أو عينها، أو لامها.

أ – استبدال فاء الماضي التي أصلها همزة ألفا:

ونقف عليه في قوله تعالى:(لقد آثَرَكَ اللهُ عَلينا)(يوسف/91). ذلك أن الفعل " آثَرَ" ماضٍ جاء على وزن " أَفْعَلَ". بنيتُه العميقة " أأَثَرَ". تَوالتْ فيها همزتان: همزةٌ ساكنةٌ

(فاءُ الفعل) بعد همزة مُتحركة بالفتح، وهي همزةُ التعدية. فاستُبدِلت الهمزةُ الثانيةُ ألِفًا(75)؛ أي مَدا يُجانس حركة الفتحة التي على الهمزة التي قبلها تَجنبًا للثقل الآتي من اجتماع همزتين، لأن في ذلك عُسْرًا في النطق.

ب- استبدال عينه:

ب1- استبدال عينه التي أصلها واو أو ياء ألفا:

حين نتأمل الآيتين الكريمتين:(قال أنا خَيْرٌ مِنْهُ)(الأعراف/12)، و(ضَاقَتْ عَلَيْكُم الأرْضُ)(التوبة/25) نَجد أن الفعلين " قال" ، و" ضاقَ" جاء وزناهُما على " فَعَلَ" .لأن بنيتيهما العميقتين" قَوَلَ"،و" ضَيَقَ". وما يؤيد ذلك هو أن مصدريهما " قوْل" و " ضَيْق"

ظهرت فيهما هذه الواوُ، وهذه الياءُ. استُبدلت عيْناهُما: الواوُ في الفعل " قوَلَ" ، والياءُ في الفعل " ضيَقَ" ألفيْن(75). والذي سَوغَ لذلك تَحَركُهُما في الأصل، وانفتاحُ ما قبلهما الآنَ(76). وهما الحرفان: القافُ والضادُ. أي نتج عن الحركتين القصيرتين المتماثلتين المتمثلتين في الفتحتين المتواليتين مدا(77)(ألفًا) فيه مُطِلَت الفتحةُ(78) هُرُوبًا من جَمْع المتجانسات. ذلك أنه لما " اجتمعت ثلاثةُ أشياء متجانسةٍ(79)، وهي الفتحةُ، والواوُ أو الياءُ، وحركةُ الواو والياء، كُرِهَ اجتماعُ ثلاثة أشياء متقاربةٍ. فتَم الفرارُ من الواو والياء إلى لفظ تُؤمَنُ فيه الحركة وهو الفتحةُ." ، وأساسُ ذلك أن القاعدة الصوتية لاستبدال الألِف من غيرها أن هذه الألِفَ حرفُ مَد، وهو امتدادٌ للفتحة.وجاء بَدَلاً من الحروف الضعيفة طلبًا للانسجام والتجانس بين أحرُف الكلمة وحركاتِها(80).

ومثل هذا الاستبدالِ الاطرادي لا يَخُص الثلاثي المُجَرد . بل يَشمَلُ المزيدَ منه. قال تعالى:

(واخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ)(الأعراف/ 155)، وقال:(فاسْتَجَابَ لَكُمْ)(الأنفال/9). ذلك أن الفعلين : " اختَار"، " استجَاب" أجوفان. الأولُ ثلاثي مَزيدٌ بحرفين، همزة الوَصْل والتاء

(ا، ت). والثاني مَزيدٌ بثلاثة أحرف(ا،س،ت). وكانت بِنيتاهُما العميقتان "اخْتَيَرَ"(81) و" اسْتَجْوَبَ" على وَزْنَيْ " افْتَعَلَ"، و" اسْتَفْعَلَ". وهو أمرٌ مُسْتَثقَلٌ في النطق. فاستُبدِلت الياءُ في"اخْتَيَرَ"، والواو في " اسْتَجْوَبَ" أَلِفيْن.طلبًا للخفة والانسجام الصوتي .والدليلُ على صِحة أن البنيتيْن العميقتيْن للفعلين المذكورين " اخْتَيَرَ".و" استوجب" هو ما ظهَر من مثل هذين المثاليْن المحولَيْن بالاستبدال على أصله. وهو الفعل الوارد في الآية:(اِسْتَحْوَذَ عَليهِم الشيطانُ)(المجادلة/58) " اِسْتَحْوَذَ ". فتصحيح عَيْنِ هذا الفعل (الواو) جاءَ تنبيهًا على أصلها. إذ إن القياس يَقتضِي أن يكون " اِسْتَحَاذَ" .

استبدال عَيْن اسم الفاعل:

حين نتأمل الآية:(مِنْهَا قائِمٌ وحَصِيدٌ)(هود/100) نلاحِظ أن كلمة " قائِمٌ" اسم فاعل مشتق من الفعل الثلاثي الأجوف الواوي الْمُعَل " قامَ" ، الذي بنيتُه العميقة "قَوَمَ". ومن ثم فإن الفاعل منه كان حَقه أن يكون " قاوِمٌ" على وزن " فاعِل" . وحيث إن اسم الفاعل يُعَل بالقلب حَمْلاً على فعله صارت صورتُه " قَام" . فالتقى أَلِفَان " ساكِنان" ، ولمْ يَجُز حذفُ إحداهما ،لأن ذلك يُعيد اسمَ الفاعل إلى صيغة الماضي " قامَ" . وحيث إنه تَحركت الألفُ الثانية التي هي عَيْنُ اسم الفاعل بالكسر، استُبدِلتْ همزةً تَجَنبًا لتوالِي مِثْلَيْنِ(82). ذلك لأن " الألف حرفٌ ضعيفٌ واسعُ المُخْرَج، لا يَحتمِل الحركة، و العربُ إذا اضطروا إلى تحريكه استبدلوه بأقربِ الحروف إليه وهو الهمزةُ" يُعَزز هذا قول " لسيبويه" جاء فيه: " اِعْلَمْ أن فاعلاً منها مَهموزُ العيْن، وذلك أنهم يَكرَهون أن يَجيء على الأصل مَجيءَ مالا يَعْتَل فعلٌ منه ، ولم يَصِلُوا إلى الإسكان مع الألِف ، وكَرِهُوا الإسكانَ والحذْف فيه فَيَلتَبِس بغيره ، فهَمَزُوا هذه الواوَ والياءَ إذا كانتَا مُعتلتيْن وكانتَا بعد الألِفات (83)".

هذا القول يُؤكد أن اسم الفاعل من الثلاثي الأجوف الواوي أو اليائي تُهْمَزُ عينه(ألفه)، لأن الألف مَتى تَحركت صارت همزةً . وبذلك صار الاسم " قائِم" وزالَ الثقَلُ والتعذرُ.

الاستبدال في صيغة المبالغة: لا يَمَس الاستبدال إلا لامها. ونقف على أنموذج لذلك في الصيغة الواردة في قوله تعالى:(هَمازٍ مَشاءٍ بِنَمِيمٍ)(القلم/ 11) وهي " مَشاء"(84)، التي جاءت على وزن " فَعال" . وهي مشتقة من الفعل الثلاثي اللازم المجرد الناقص " مَشَى" الذي بنيتُه العميقةُ "مَشَيَ". وكان أصل صيغة المبالغة منه أن تكون" مَشاي". وحيث إن القاعدة الصوتية تقضي بأن الياء متى كانت طرفا في الكلمة ،لم يكن بد من أن تستبدل همزة، استبدلت الياء(لام صيغة المبالغة) همزة طلبًا للخفة، وبذلك انتهى هذا المشتق(صيغة المبالغة) إلى الصورة التي هو عليها " مَشاء" .

الاستبدال في البنية الإفرادية (المصدر):

أ – استبدال فائه التي أصلها همزة ياء:

حين نتأملُ الآية:(اِسْتَحَبوا الْكُفْرَ عَلَى الإيمَانِ)(التوبة/23). نجد أن البنية الإفرادية "الإيمان" مَصدَرٌ قياسي وزنُه " الإفعَال " . بنيتُهُ العميقة "الإئْمَان ". تَوالت فيه همزتان . وفي ذلك ثِقَلٌ مضاعَفٌ باعتبار أن الهمزة المفردةَ تُشكِلُ ثقلاً . عندئذ لم يكن مَناصٌ من استبدال الهمزة الثانية(فاء المصدر) مَدا يُجانس حركة الهمزة الأولى، فكانت الياء، لأن الياء من جِنْس الكسرة . وبذلك تَحول الصوتان الصحيحان (الهمزتان) إلى صوت صحيح واحد ،حركتُه طويلةٌ، تيسيرًا للنطق. و" استُبْدلت الثانيةُ، لأن الثقل منها حَصَل ، وإنما دُبرتْ بحركة ما قبلها لتناسب الحركةُ الحرفَ الذي بعدها فتخف الكلمة". لأن الهمزة عند

استبدالها تُستبدَل ألفاً أوواوًا ، أو ياءً . تَبَعًا للحركة القصيرة أو الطويلة التي سبقتها" .

4- ب-الاستبدال الاطرادي في البنى الإفرادية الْمُحَولة بالإبدال.

4-ب 1- في الفعل الماضي:

4-ب-1-أ-استبدال الصحيح من الصحيح: وأهم مظاهره استبدالُ "تاء الافتعال".

ونقف على أنموذج لذلك في قوله تعالى: (وادكَرَ بَعْدَ أُمةٍ) (يوسف 45) ،ذلك أن الفعل (ادكَرَ) ماضٍ، وزنه (افْتَعَلَ) لأن بنيته العميقة (اذتَكَرَ) (85)، ولا يُنطَق بتاء افتعل على الأصل إذا كانت الفاءُ أحدَ أحرُف الإطباق(86)أو دالاً أو زياً أو ذالاً. وفاءُ الفعل هنا هي الذال المعجمة(87). اجتمع في هذا الفعل تاء افتعل والذال المعجمة التي هي فاء الكلمة، وفي ذلك استثقالٌ لأنهما مشتركان في مخْرَجٍ واحد ، هو المخرجُ الأسناني، ولأن بينهما تباينًا في الصفة ، حيث إن التاء حرفٌ مهموسٌ ، والذال حرفٌ مجهورٌ، فاستُبدِلت التاء حرفا من موضعها يوافق الحرف الذي قبلها في صفة الجهر، وهو الذال المعجمة، فكانت الدال المهمَلة لأن العربَ "أرادوا تَجنيس الصوت ،وأن يكونَ العملُ من وَجهٍ، بتقرب حرف منحرف"(88). ولما كانت الذال ساكنة ، أُدْخِل الذالُ في الدال(89)، أي أدغم الحرفان لتوفير شرطي الإدغام: سُكونُ الأول وتَحَرك الثاني، والداعِي لذلك هو تحقيقُ التناسب بين صوتي الذال والتاء.

و في قوله تعالى: (إني اصْطَفَيْتُكَ عَلَى الناسِ) (الأعراف 144) نَجِدُ الفعل(اصطفيتك) بنيتُه العميقة (اصْتَفَيْتُكَ) على وزن (افْتَعْلتُكَ) ،حيث إن التاء حرفٌ مهموسٌ غيرُ مستعلٍ، والصادُ يُنافيه لأنه مُستَعْلٍ مُطْبقٌ، استُثقل اجتماعُهما لِمَا بينهما من تبايُنٍ في الصفات، ولكونهما من مخْرَجٍ واحدٍ (الأسنان واللثة) ،فوجبَ استبدال التاء حرفًا من موضعها ، يُناسب الصاد في الصفات ،فكان أنْ اختِيرَت الطاء(90) لأنها تُعَد في هذه الكلمة (اصطفيتك) وحدةً جامعة بين تفخيم الصاد وترقيق التاء. وجاء هذا الاستبدال تحقيقا للانسجام الصوتي لأن القاعدة الصوتية تقضي أبدا إبدال التاء طاء متى وقعت بعد حرف من أحرف الإطباق التي يُعَد الصاد واحدا منها ، حتى يتم التقارب والانسجام بين الحرفين ويكون عمل اللسان من وجه واحد(91). أي أن علة الإبدال في افتعل هي التباعد بين التاء والصاد، فتم التقريب بينهما لتسهيل النطق ،والتقليل من الجهد العضلي.

و هذا الاستبدال طَرْدِيٌ في كل متصرفات مثل هذا الفعل، (يصطفي ، اصطفِ، اصطفاء)

4-ج- الاستبدال الاطرادي في ميزان المماثلة:

أهم مَجْلَى للمماثلة هو ذلك الذي يُؤَدي فيه الاستبدال -نتيجة اجتماع مِثْلَيْنِ- إلى إدغام أحدهما في الآخر، ويَتحقق من خلال ما يلي:

4-ج-أ- استبدال صحيح من صحيح:

ونقف عليه في الفعلين الواردين في الآيتين الكريمتين التاليتين (ولَو اطلَعْتَ عليهم) (الكهف/18)، و(ادكَرَ بَعْدَ أمةٍ) (يوسف/45)، (الأعراف/38)، وهما: "اطلع" ، و" ادكَرَ" ، حيث إن أصل هذين الفعلين هما: اطْتَلَعَ، اذْتَكَرَ ، استُبدِلت تاءُ الافتعال في الفعلين(اطلع)و (ادكر) طاءً أو دالاً، ثم أدغِمت في فاء الكلمة تحقيقًا للمماثلة.التي سعت اللغة العربية من خلالها إلى تحقيق مستوى من الاستخفاف.

4-ج-ب- استبدال صحيح من عليل:

ونجد أنموذجا له في الآيتين الكريمتين (فمَن اتقَى وأصلَحَ) (الأعراف/35)، و(فاتخَذَ سَبيلَه في الْبَحْر) (الكهف/61)، إذ إن البنية العميقة للفعلين (اتقى) و(اتخذ)، (اوْتَقَى)، (اتْتَخَذ). تَم استبدال الواو أو الهمزة (فاء الفعلين) حرفا يماثل الحرف الذي يجاوره (تاء الافتعال) تاءً، ثم إدغامُه فيه طلبًا للمماثلة بين الصوتين.

ب- وهناك مماثلة لا يتم فيها الإدغام: وتتحقق إذا بُنِيَ الافتعال من كلمة فاؤها صادٌ أو ضادٌ أو طاءٌ أو ظاءٌ أو ذال أو دال، أو زايٌ، قال تعالى: (إني اصْطَفَيْتُكَ) (الأعراف/144)، فالفعل (اصطفيتك) بنيته العميقة (اصتفيتك) ، استُبدِلت تاء "افتعل" حرفا يماثل الحرف المُمَاس له ،وهو الصاد فكانت الطاء تحقيقا للمماثلة.ونقف على مثال للمماثلة التي تتم

بالإدغام في الفعل الوارد في الآية (أَفَغَيْرَ الله تَتقُونَ) (النحل/52)، وهو: (تَتقُون) الذي بنيتُه العميقة(تَوْتَقُون) استُبدِلت الواو (فاء الفعل)، حرفًا مماثِلا للحرف المُمَاس له ،وهي تاءُ الافتعال فكانت التاء، ثم أُدغِمَتْ فيها طلبًا للمماثَلة.

خاتمة:

– انتهى البحث إلى أن الجملة التي لها بِنْيتان ، إحداهما سطحيةٌ و الأخرى عميقةٌ إنما هي الجملة الْمُحَولة بأحد أنواع التحويل الأربعة . أما الجملة التوليدية فلها بنيةٌ واحدةٌ سطحية .

–التحويل بإعادة الترتيب قد يكون جِذريا ، حين يُسَجل فيه تقدمُ الفاعل المنطقي وتنتقل فيه الجملة الفعلية التوليدية إلى جملة اسمية ، سواء أكانت هذه الجملة محضة أم منسوخة بالنواسخ الفعلية أو الحرفية.و قد يكون محليا حين يُسجل في الجملة النواة تقديم الخبر، أو المفعول به ، أو أحد عناصر التوسعة الأخرى من نحو الحال ، أو النعت و سوى ذلك.

– لقد بَينَ البحث أن التحويل الذي بالزيادة يكون جذريا ، حين يكون عنصر الزيادة متمثلا في أفعال (ظن) و أخواتها، التي تتحول معها الجملة الاسمية إلى فعليه ، فيصبح فيها المبتدأ مفعولا به أول، و الخبر مفعولا به ثانيا.أما الزيادات الأخرى– سواءٌ أكانت لتحديد زمن الخبر ،من نحو كان و أخواتها، أم لغرض التوكيد أو النفي أو الاستفهام – فإن التحويل معها يكون مَحَليا، حيث تَبْقَى الجملة في دائرة الفعلية أو الاسمية مع هذه الزيادات.

– انتهى البحث إلى أن التحويلَيْنِ : التحويل بالزيادة ،و التحويل بإعادة الترتيب بنوعيهما الْمَحَلي والجذري يَمَسان الْبِنْية التركيبية التي تُؤَدي مختلف الوظائف النحوية و أنه بُغْيَةَ اسْتِكناه البنية العميقة لهذه التراكيب الْمُحَولة ، لا بُد من الرجوع إلى بنياتها التوليدية (بتجريدها من تلك الزيادات ، أو العودة إلى ترتيبها الأصلي).

–أبرز البحث أن الاستبدال الذي تنادَي به " دي سوسير" و من شيعته "بلومفيدلد"

و" أندري مارتنيه" و" تشومسكي" هو استبدالٌ غَيْرُ اطرادي ، لا يُقَدم كبير فائدة للتحليل اللساني لِلْبُنَى اللغوية العربية.

– الْبُنَى التركيبية الوظيفية المحولة بالاستبدال الاطرادي بنيتها العميقة لا تَخْرُج عن أحد الاسمين: المصدر أو المشتق. فالبنية التركيبية المبدوءة بموصول حرفي ،أو بهمزة التسوية تكون بنيتها العميقة مصدرا ، سواء أكانت هذه البنية التركيبية ماضوية ، أم مضارعية، أم اسمية.أما البنية التركيبية المبدوءة بموصول اسمي، و المجردة من الرابط فتكون بنيتها العميقة مشتقا (اسم فاعل، أو ما يجري مجراه ،اسم مفعول ، صفة مشبهة) .

– سَجل البحث أن إمكانية التبادُل في هذا الموقع بين البنية التركيبية الوظيفية المحولة بالاستبدال الاطرادي ، و المفرَد الذي تَرتد إليه ،لا تَعْنِي البتةَ تطابقَ المعنى بين المتبادَلين المتكافئين وظيفيا. إذ لو كان المعنى متطابقا لاستُغنِيَ عن أحدهما ، و اكتُفِيَ بالآخر ما دام مُعَبِرًا عن المعنى نفسه. .

– إذا كان بعضهم يتعامل مع المشتقات الخمسة التي يُصْطلَح عليها بالوصف معاملة الأسماء الحقيقية – سواءٌ أعَمِلت ، أم لم تَعْمَل – فإن هذا البحث يُخْرِجُ تلك المشتقات من دائرة الاسمية، و يُدْخِلها في دائرة الفعلية فقط، حين اتصافِها بصفات أفعالها،وعَمَلِها عَمَلَها .

–الاستبدال الاطرادي في أسلوب القصر قوامُه الوحدة اللغوية (إلا) و الوحدة اللغوية التي قبلها التي تُستبدَل حتمًا بنفي ، سواءٌ أكانت تلك الوحدة هي الحرْفَ (إنْ أم هَلْ) أم اسمَ الاستفهام (مَنْ، أيْنَ ....)

– في معرض تحليلنا للاستبدال الاطرادي في البُنَى الإفرادية ، رأينا أنه سُنةٌ من سُنَن العرب، يَلْجأون إليه في كلامهم لغرَض التخلص من الثقل الذي يُسببه تنافر بعض الأحرف وعدَمُ انسجامها الصوتي فيما بينها, في حالة مُجاورتها بَعْضِها بَعْضًا.،ورأينا أن هذا الاستبدال ذُو شعبتين: استبدالٌ في البنى الإفرادية الْمُعَلة بالقلب، و استبدالٌ في البنى الإفرادية الْمُحَولة بالإبدال. فالأول يَخُص أحرف العِلة و الهمزة, لِمَا بينهما من تقارب.فالهمزة تُستبدَل حرفًا يجانس حركة ما قبلها, و الواو و الياء متى انفتح ما قبلهما استُبدِلتا ألفيْن, و الألفُ حين تُستبدَلُ لم يكن بُد من أن تُستبدَل همزةً. و رأينا أن هذا الاستبدال الاطرادي يُصيب فاء البنية الإفرادية , أو عينَها, أو لامَها، ولاحظنا أن الأصوات اللغوية تتفاعل, ويؤثر بعضها في بعض إلى حد يفنى فيه الصوت في أخيه الصوت الآخر الْمُمَاس له.

– خَلُصَ البحث إلى أن ظاهرة الاستبدال الاطرادي في البنى الإفرادية (المحولة بالإبدال) لا تخرج عن أحد النوعين:

1–استبدالٌ يُؤَثر فيه الحرف الأول في الثاني. فيحوله إلى حرف من جنسه، من حيث العلاقة المخرجية ، أو الوصفية، تحقيقا للمماثلة، التي من أمثلتها استبدال تاء "افتعل" طاءً ، إذا كانت فاء الكلمة طاءً في جميع متصرفاتها.

3–استبدالٌ متبادَل: ويَتِم بتأثير الحرف الأول في الثاني، فيحوله إلى حرف قريب منه، أو مماثِل له. ثم يُستبدَل الحرفُ الأول إلى حرف من جنس الثاني المستبدَل أولاً،ويتحقق بالإدغام ، نحو: "ادّكر" ومتصرفاته. وهو استبدال اطرادي في تاء الافتعال.

هوامش البحث:

(1) ينظرد. محمد حماسة عبد اللطيف: المرجع نفسه ، ص21.

(2) ينظر الأشموني: المرجع نفسه ، 2/ 195.

(3) ينظر د. محمد حماسة عبد اللطيف: من الأنماط التحويلية في النحو العربي ، ص19.

(4) الجرجاني: دلائل الإعجاز، ص44.

(5) ظن و أخواتها تحول الجملة الاسمية إلى فعلية ضمن التحويل الجذري.

(6)اكتفينا في بحثنا هذا على فعل الرجاء (عسى) دون سواه

(7) الجرجاني: دلائل الإعجاز، ص40.

(8) ينظر الجرجاني: دلائل الإعجاز، ص106.

(9) الجرجاني: المرجع نفسه، ص135، 136.

(10) سيبويه: المرجع نفسه، 81/1.

(11) عبد القادر الفاسي الفهري : اللسانيات و اللغة العربية ، منتشوراتعويدات ، بيروت ، باريس ، 1986 ،ص 53.

(12) الزمخشري: المفصل، ص18.

(13) سيبويه: الكتاب، 2/ 36، 37.

(14) سيبويه: المرجع نفسه، 2/ 40.

(15) ومثال المبتدأ المحول عن مفعول به : المجتهد كافأه الأستاذ، و بنيته العميقة كافأ الأستاذ المجتهد.و مثال المبتدإ المحول عن اسم مجرور بالحرف : المجتهد أعجب الأستاذ به ،و بنيته العميقة : أعجب الأستاذ بالمجتهد .

(16) محمد بن علي الجرجاني: الإشارات و التنبيهات، ص 49.

(17) ابن هشام : شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب، تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، دار الكتب العلمية، بيروت، دت ،1/ 23وينظر علي الجارم : الجملة الفعلية أساس التعبير في اللغة العربية، مجمع اللغة العربية بالقاهرة، 1949 ، ص375، 376.

(18) ينظر د.حسن خميس سعد الملخ : التفكير العلمي في النحو العربي ، الاستقراء، التعليل، التفسير، دار الشروق، عمان، 2003، ص 137 .

(19) عبد القاهر الجرجاني : دلائل الإعجاز، ص 133 ..

(20) ينظر د. محمد حماسة عبد الطيف : بناء الجملة العربية ، ص 39 ، 40 .

(21) عبد الرحمن الحاج صالح : (النحو العربي و البنوية ، اختلافهما النظري و المنهجي) ، مجلة الآداب والعلوم الإنسانية ، ص 20

Emonds Joseph : transformations radicales conservatrices et locales , ED , seuil , , Look Paris , p 52

(22) ابن جني :الخصائص، 97/1.

(23) سيبويه : الكتاب، 2 / 329 . .

(24) ابن يعيش : شرح المفصل ، 8 /59 . . .

(25) ابن يعيش: المرجع نفسه، 63/1. .

(26) الزمخشري : المفصل ، ص 143 ،144 .

(27) ينظر ابن مالك : شرح التسهيل، 1 /2

(28) ينظر ابن جني أبو الفتح عثمان،الخصائص،تحقيق محمد علي النجار،دار الهدى للطباعة والنشر،بيروت،ط2،د.ت،34/1.

(29) سيبويه، الكتاب ،تحقيق: عبد السلام هارون ، ط 1 بيروت: دار الجيل)164/1.

(30) ابن يعيش موفق الدين ، شرح المفصل ، بيروت عالم الكتب ، مكتبة المتنبي،د. ت /77/6.

(31) صدر الأفاضل الخوارزمي،شرح المفصل(التخمير)، تحقيق عبد الرحمان العثيمين،دار الغرب الإسلامي ، بيروت ،3، 1990/ 100.

(32) ابن هشام ، مغني اللبيب عن كتب الأعاريب،تحقيق مازن المبارك،ط5، دار الفكر ،بيروت،1985،ص،598.

(33)ابن هشام ، مغني اللبيب،527/2.

(34) و الإسناد غير الأصلي هو ذلك الذي يتم بين الوصف و مرفوعه.(فاعله أو نائب فاعله).

(35) الاستراباذي ، شرح الكافية في النحو ١.8/1.

(36) فالمبتدأ في الجملة التوليدية يأتي معرفاة لا نكرة، متقدما على الخبر، ويأتي مفردا لا بنية تركيبية، ويكون مذكورا لا محذوفا.

و الخبر يأتي مفردا ، لا جملة و لا شبه جملة ، نكرة ، لا معرفة ، مذكورا، لا محذوفا، متأخرا ، لا متقدما .والفعل في الجملة الفعلية التوليدية يأتي متقدما على مرفوعه وعلى المفعول به. ينظرد. محمد حماسة عبد اللطيف: المرجع نفسه ،ينظر Chomsky Noom: Aspects OF the theroy of syntax , Cambridge Mass the M IT PressP36

(37) التحويل بالاستبدال و التحويل بالترتيب و التحويل بالحذف و التحويل بالزيادة .ينظر رابح بومعزة التحويل في النحو العربي ، عالم الكتب الحديث، إربد ، الأردن ، 2008،ص49-54.

(38) سيبويه، الكتاب ، 164/1.

(39) المرجع نفسه،168/1

(40) ابن يعيش: شرح المفصل، 63/1.

(41) ينظر عبد القهار الجرجاني : " دلائل الإعجاز،ص 99 .

(42) يقصد بالحديث خبر المبتدأ . المحول عن الفاعل بالتقديم(التحويل المحلي أي التحويل على نية التأخير)

(43) ينظر سيبويه: الكتاب،45/4.

(44) يقصد بالمسند إليه المبتدأ المحول عن الفاعل بالتقديم .

(45) يقصد بالمسند ذي الضمير ، البنية التركيبية الفعلية المؤلفة من فعل و مرفوعه أيا كان هذا المرفوع (الفاعل ، أو نائب فاعل

(46) محمد بن علي الجرجاني : الإشارات والتنبيهات ، ص49.

(47) أي أن الفعل مشغول بالضمير "الهاء في الفعل فهمته" فنصبه و لم ينصب المبتدأ الذي هو كلمة (التحويلُ) في الجملة (التحويلُ فهمتُه)

(48) سيبويه : المرجع نفسه ، 81/1.

(49) سيبويه : المرجع نفسه ، 85/1 .

(50).Martinet André: Syntaxe gènèrale,P150

(51) "بناها" بنية تركيبية ماضوية بسيطة. ينظر رابح بومعزة ، المرجع السابق، ص126

(52) ينظر تمام حسان : اللغة العربية معناها ومبناها، ص 216 .

(53) ينظر السيوطي: همع الهوامع، 176/5 .

(54)ابن هشام ، مغني اللبيب،527/2.

(55) ينظر رابح بومعزة ، المرجع السابق، ص38.

(56) الحطيئة: ديوات الحطيئة، ص،51.

(57) صحيح البخاري: البخاري، محمد بن إسماعيل أبو عبد الله، صحيح البخاري، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، 2002 م،134،1

(58) الإمام النووي، الأحاديث النووية ، طبعة الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة، 1395هـ،،ص125.

(59) دريد بن الصمة ، ديوان دريد بن الصمة، تحقيق دكتور عمر عبد الرسول،دار المعارف،1980،ص57.

(60) مالك بن الريب: ديوان مالك بن الريب، ص،91.

(61) ينظر علي أبو المكارم: أصول التفكير النحوي، ص297 ،298.

(62)ابن هشام : شذور الذهب، ص19.

(63)ينظرد. محمد حماسة عبد اللطيف: من الأنماط التحويلية في النحو العربي ، ص52،53.

(64)ينظرد. محمد حماسة عبد اللطيف: المرجع نفسه، ص52،53.

(65)عبد القاهر الجرجاني: دلائل الإعجاز، ص147.و ينظر ابن يعيش شرح المفصل ، ، 6 :68

(66) ينظر محمد محمد أبو موسى ، دلالة التراكيب ، ص 253.

(67)الناسخ سواء أكان الناسخ كان و أخواتها أم إن و أخواتها فإنه يعد عنصر تحويل يحول دلالة الخبر الذي هو محط الاهتمام في الجملة الاسمية .

(68)لفراء: معاني القرآن ،322/2.

(69) ينظر رابح بومعزة ، نظرية النحو العربي ص87.

(70) ينظر سيبويه: الكتاب، 6/3..

(71) ينظر الزمخشري: الكشاف، 27/3.

(72) ينظر رابح بومعزة: نظرية النحو العربي ، عالم الكتب الحديث، إربد ، الأردن ط1، 2011، ص، 143.

(73) الحملاوي أحمد: شذا العرف في فن الصرف، ص143

(74) بوخلخال عبد الله: التحليل الصوتي للتغيرات الصرفية عند النحاة العرب حتى القرن الثاث الهجري، ص202..

(75) عباس حسن: النحو الوافي، 787/4.

(76) ابن جني: المنصف، 1/ 47، وسيبويه: الكتاب، 4/ 383 .

(77) داود عبده: أبحاث في اللغة ، مكتبة لبنان، بيروت، 1973، ص37.

(78) ابن جني: سر صناعة الإعراب، 1/ 11.

(79) الأشياء الثلاثة المتجانسة هي: الفتحة، وهي حركة مجهورة. والواو والياء وهما حرفان مجهوران. وحركة هذين الحرفين . لأن الحركات كلها مجهورة.

(80) بوخلخال عبد الله: التحليل الصوتي للتغيرات الصرفية عند النحاة العرب حتى القرن الثالث الهجري، ص154.

(81) لأن الكلمة لها بنية ظاهرة سطحية هي التي نتلفظ بها، وبنية عميقة. وهناك عملية تحويل تنطلق من البنية العميقة باتجاه البنية السطحية أو الظاهرة. ومثل هذا التحويل الذي ينطلق فيه من اللفظة المقدرة إلى اللفظة الملفوظة يسمى عند العرب التقدير. وهو أن نقدر بنية حسب ما يقتضيه القياس. ونحاول أن نجد التحويلات التي توصلنا إلى المعيار الموجود. والتحويل بهذا المعنى هو إجراء، أو حمل شيء على آخر. الحاج صالح:(المدرسة الخليلية الحديثة والدراسات اللسانيات الحالية في العالم العربي)، مجلة اللسانيات، ص11، 12، 13

(82) ابن جني: سر صناعة الإعراب، 1/ 21 .

(83) السيوطي جلال الدين عبد الرحمن: همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، تحقيق وشرح عبد العال مكرم ، دار البحوث العلمية، الكريت، 1979، 6/ 257 .

(84) قد تكون كلمة " ضائق" صفة مشبهة . عباس حسن: النحو الوافي، 3/ 293 .

(85) العكبري، إملاء ما من به الرحمن في وجوه الإعراب والقراءات في جميع القرآن. 54/2.

(86) حروف الإطباق هي: ص ، ض، ط، ظ.

(87) ابن جني، المنصف، 325/2.

(88) الفراء أبو زكريا، معاني القرآن، تحقيق أحد يوسف النجاتي، ومحمد علي النجار، الهيئة المصرية العامة، القاهرة، 1972 1980، 366/1.

(89) الدكتور السيد عبد الرحمن، مدرسة البصرة النحوية، ص 380.

(90) ابن يعيش، شرح المفصل، 47/10. وابن جني، الخصائص، 63/1.

(91)بوخلخال عبد الله، التحليل الصوتي للتغيرات الصوتية عند النحاة العرب حتى القرن الثالث الهجري، ص129.

مصادر البحث و مراجعه:

أولا: المصادر والمراجع العربية:

القرآن الكريم ، مصحف المدينة النبوية للنشر الحاسوبي برواية حفصأبو موسى، محمد محمد، دلالة التراكيب، مكتبة وهبة، دار التضامن، القاهرة، ط2، 1987م.الأشموني، علي بن محمد، شرح الأشموني على ألفية ابن مالك، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد بيروت دار الكتاب العربي، 1955م.

البخاري محمد بن إسماعيل أبو عبد الله،صحيحالبخاري،دار ابن كثير ،بيروت ،2002.

بوخلخال عبد الله: التحليل الصوتي للتغيرات الصرفية عند النحاة العرب حتى القرن الثالث الهجري، رسالة دكتوراه دولة، كلية الآداب، جامعة القاهرة.

بومعزة، رابح، التحويل في النحو العربي ، عالم الكتب الحديث، إربد ، الأردن ، 2008.

ـــــــــ، صور المشتقات الأحد عشر والمصادر المحولة، دار الكتب العلمية، بيروت ، لبنان،2011م.

ـــــــــ نظرية النحو العربي ، عالم الكتب الحديث، إربد ، الأردن ط1، 2011.

تمام، حسان، اللغة العربية معناها ومبناها، دار الثقافة، الدار البيضاء، المغرب، د. ت.

الجرجاني، أبو بكر عبد القاهر، المقتصد في شرح الإيضاح، تحقيق: كاظم بحر المرجان، دار الرشيد للنشر، 1982م.

ـــــــــ، دلائل الإعجاز، دار المعرفة، بيروت، 1978م.

الجرجاني الشريف محمد بن علي،الإشارات و التنبيهات، تحقيق د. عبد القادر حسين، دار نهضة مصر، القاهرة، د.ت

ابن جني، أبو الفتح عثمان، الخصائص، تحقيق: محمد علي النجار، دار الهدى للطباعة والنشر، بيروت، ط2، د.ت.

ـــــــــ، المنصف في شرح كتاب التصريف للمازني، تحقيق: ابراهيم مصطفى وعبد الله أمين، شركة مكتبة ومطبعة البابي الحلبي، القاهرة، 1954م.

ـــــــــ، سر صناعة الإعراب، تحقيق مصطفى السقا وزملائه، مطبعة البابي الحلبي، القاهرة، ط1، 1954.

ابن الجاحب جمال الدين أبو عمر عثمان بن عمر: الكافية في النحو، مطبعة دار الكتب العلمية، بيروت، د.ت.

حسن خميس سعد الملخ : التفكير العلمي في النحو العربي ، الاستقراء، التعليل، التفسير، دار الشروق، عمان، 2003.

الحطيئة، ديوان الحطيئة، تحقيق،د. نعمان محمد أمينطه، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط1، 1407هـ.

حماسة، محمد عبد اللطيف،بناء الجملة العربية،دار غريب للطباعة والنشر،القاهرة،2003م.

ا ـــــــــ من الأنماط التحويلية في النحو العربي، مكتبة الخانجي، القاهرة، 1999.

الحملاوي، أحمد بن محمد بن أحمد، شذا العرف في فن الصرف، القاهرة، مطبعة مصطفى، ط 16، 1965م.

داود عبده: أبحاث في اللغة ، مكتبة لبنان، بيروت، 1973.

دريد بن الصمة ، ديوان دريد بن الصمة، تحقيق دكتور عمر عبد الرسول،دار المعارف،1980.

الخوارزمي، صدر الأفاضل،شرح المفصل(التخمير)، تحقيق: عبد الرحمان العثيمين، دار الغرب الإسلامي، بيروت،ط1990،3م.

الراجحي، عبده، النحو العربي والدرس الحديث، بحث في المنهج، دار النهضة العربية، بيروت،1979م.

ابن الريب مالك: ديوان مالك بن الريب، تحقيق د. نوري حمدي القيس، مجلة معهد المخطوطات، القاهرة، 1969.

الزمخشري، أبو القاسم جارالله، الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، دار المعرفة، بيروت، لبنان، ط2،د.ت.

ـــــــــــ، المفصل في علم العربية، دار الجيل، بيروت، لبنان، د.ت..

سيبويه، أبو بكر عمرو بن عثمان بن قنبر، الكتاب، تحقيق وشرح عبد السلام هارون، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ط3 ،1977م.

السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن، همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، تحقيق: عبدالعال سالم مكرم، دار البحوث العلمي، الكويت،1975م.

صالح، عبد الرحمن الحاج ، النحو العربي والبنوية اختلافها النظري والمنهجي، مجلة الآداب، جامعة قسنطينة، العدد12،2001م.

ـــــــــــ، مدخل إلى علم اللسان، مجلة الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة الأمير عبد القادر، قسنطينة، العدد1، 2001م.

عباس، حسن، النحو الوافي، دار المعارف، مصر، ط4، د.ت..

عبد الرحمن السيد ، مدرسة البصرة النحوية، الدار المصرية للتأليف والترجمة، 1969.

علي أبو المكارم: أصول التفكير النحوي، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط3، 1987.

الفاسي عبد القادرالفهري : اللسانيات و اللغة العربية ، منشورات بيروت ، باريس ، 1986

الفراء، أبو زكريا يحيى بن زياد، معاني القرآن، تحقيق: محمد علي النجار، عالم الكتب، بيروت، د.ت.

ابن مالك، محمد بن عبد الله، ، شرح التسهيل، تحقيق: عبد الرحمن السيد، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، 1974م.

المخزومي مهدي،في النحو العربي، في النحو العربي، نقد وتوجيه: دار الكتب المصرية، القاهرة،1966م.

ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم، لسان العرب، دار صادر للطباعة والنشر، بيروت، د.ت.

نهاد الموسى، ، نظرية النحو العربي في ضوء مناهج النظر اللغوي الحديث، دار البشير للنشر والطبع، الأردن، 1979م.

ابن هشام، أبو محمد جمال الدين الأنصاري، شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، دار الكتب العلمية، بيروت، د.ت.

ـــــــــــ، مغني اللبيب عن كتب الأعاريب، تحقيق: مازن المبارك، ط5، دارالفكر، بيروت،1985م.

ابن يعيش، موفق الدين، شرح المفصل، عالم الكتب، القاهرة، د.ت.

المراجع الأجنبية :

1-Chomsky Noom : Aspects OF the theory of syntax, Cambridge Mass the M IT .Press.1958.

2-Emonds Joseph : transformations radicales conservatrices et locales , ED , seuil Paris.1971.

3- Martinet André: Syntaxe gènèrale ,press ,Universitaire, Paris, 1974.